

D Originalbetriebsanleitung
Badheizer
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

SLO Originalna navodila za uporabo
Kopalniški grelnik
Ta izdelek je primeren le za uporabo v dobro izoliranih prostorih ali za priložnostno uporabo

H Eredeti használati utasítás
Fürdőszoba fűtő
A termék kizárólag jól szigetelt helyiségek fűtésére vagy alkalmankénti használatra alkalmas!

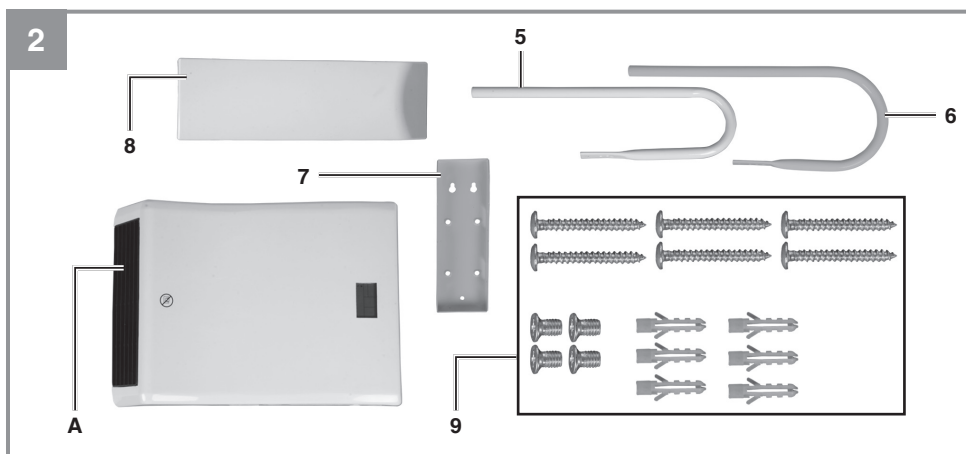
HR/ Originalne upute za uporabu
BIH Grijalica za kupaonicu
Ovaj je proizvod prikladan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu uporabu.

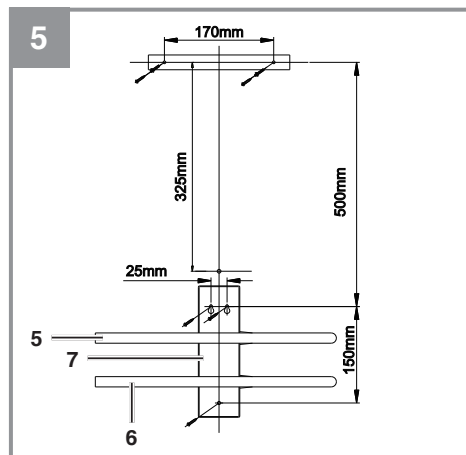
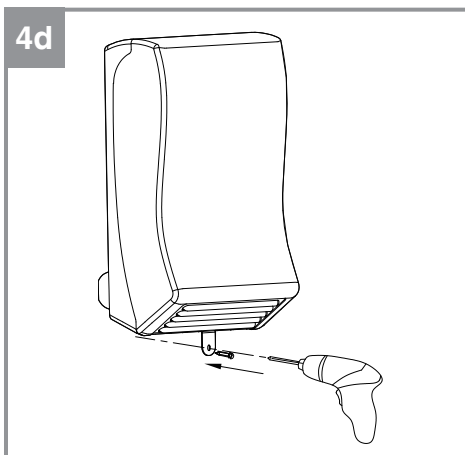
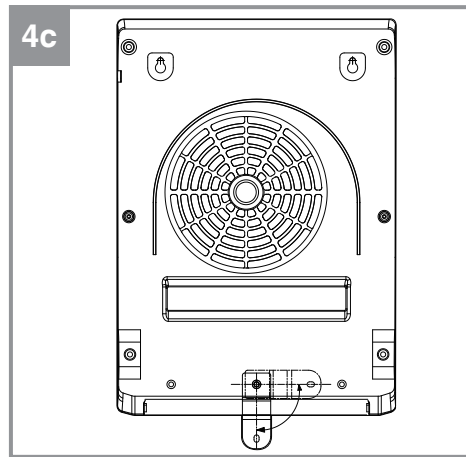
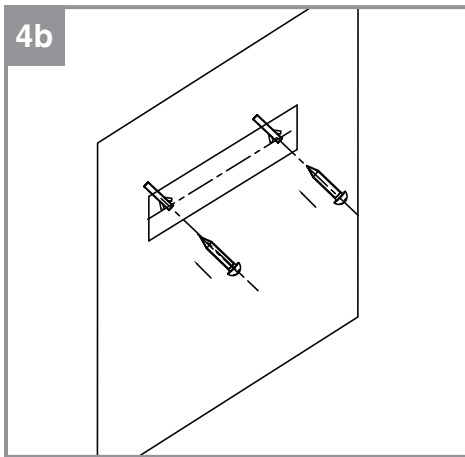
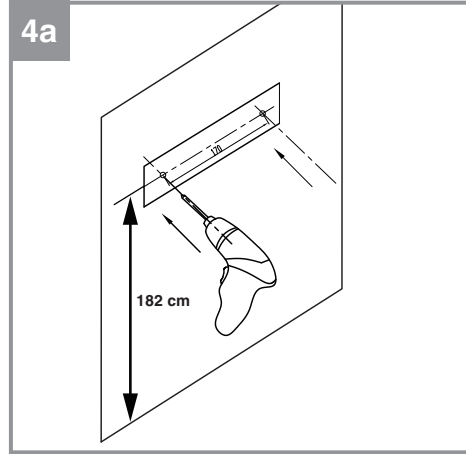
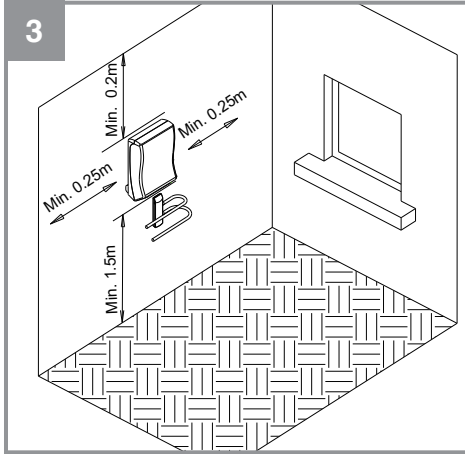
RS Originalna uputstva za upotrebu
Grejalica za kupatilo
Ovaj proizvod je podesan samo za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama ili za povremenu upotrebu.

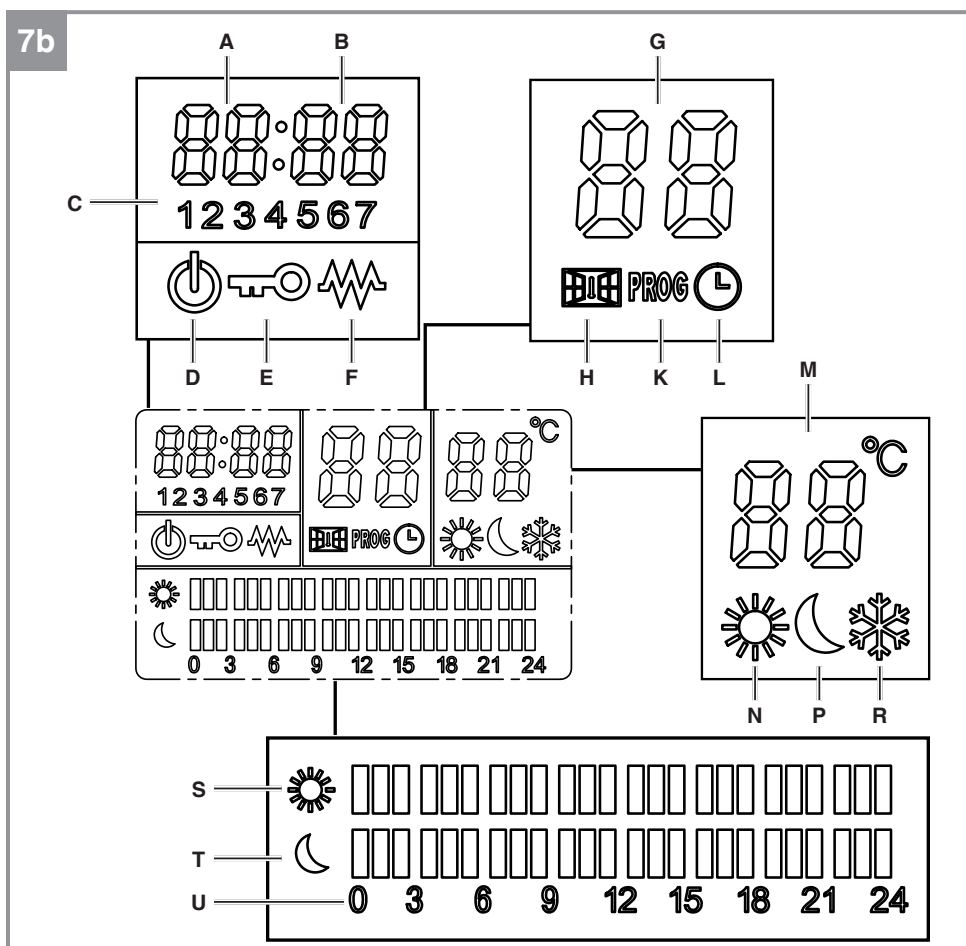
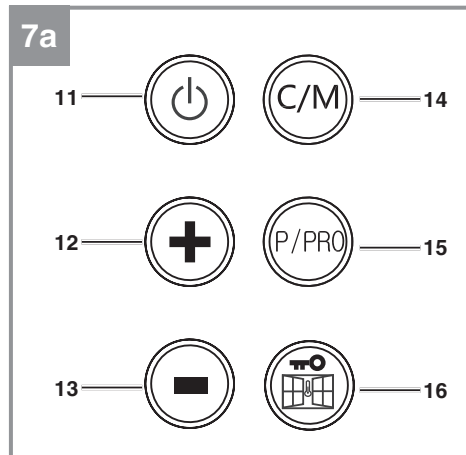
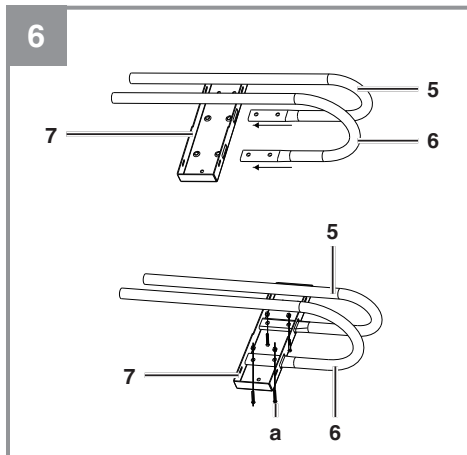


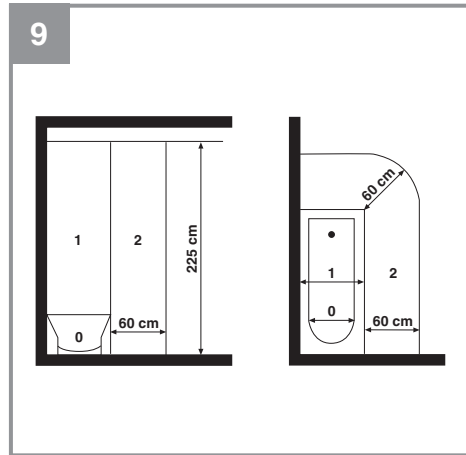
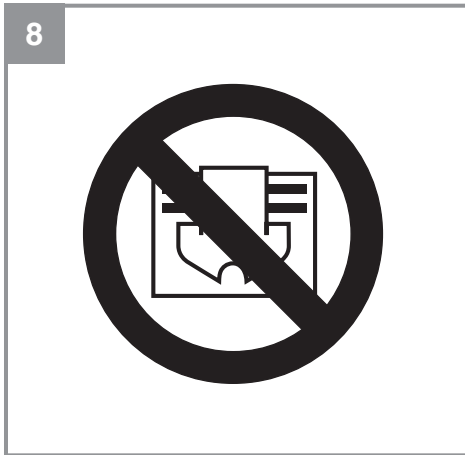
Art.-Nr.: 23.385.61

I.-Nr.: 11018









Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise**Gefahr!**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

- Überprüfen Sie, ob das Gerät in einem einwandfreien Zustand geliefert wurde. Bei eventuellen Beschädigungen Gerät nicht anschließen.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass man nicht über das Kabel stolpern kann.
- Netzleitung nicht über bei Betrieb heiße Geräteteile führen.
- Netzstecker nie an der Netzleitung aus der Steckdose ziehen! Gerät nie an der Netzleitung tragen oder durch Ziehen am Kabel bewegen.
- Netzleitung nie um das Gerät wickeln.
- Netzleitung nie einklemmen, über scharfe Kanten ziehen, über heiße Herdplatten oder offene Flammen legen.
- Gerät nur in geschlossenen, trockenen Räumen verwenden.
- Dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
- Gerät niemals in Wasser tauchen – Lebensgefahr!
- Niemals Gerät mit nassen Händen bedienen.
- Gerät nie öffnen und Spannung führende Teile berühren – Lebensgefahr!
- Gerät so aufstellen, dass der Netzstecker

jederzeit zugänglich ist.

- Ist das Gerät längere Zeit außer Betrieb, Netzstecker ziehen!
- Gerät nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufstellen.
- Gehäuse kann sich bei längerem Betrieb stark erwärmen. Das Gerät so aufstellen, dass ein zufälliges Berühren ausgeschlossen ist.
- Gerät darf nicht in Räumen in denen feuergefährliche Stoffe (z.B. Lösungsmittel usw.) oder Gase verwendet oder gelagert werden betrieben werden.
- Leicht entflammbare Stoffe oder Gase vom Gerät fernhalten.
- Nicht in feuergefährdeten Räumen (z.B. Holzschuppen) betreiben.
- Heizgerät nur mit vollständig ausgerollter Netzleitung betreiben.
- Keine Fremdkörper in Geräteöffnungen einführen – Gefahr von Stromschlag und Gerätebeschädigung.
- Kinder und Personen unter Medikamenten- oder Alkoholeinfluss sind vom Gerät fernzuhalten.
- Warnung: Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden - Brandgefahr! Beachten Sie das Symbol auf dem Gerät (Abb. 8).
- Wartungsarbeiten und Reparaturen dürfen nur vom autorisierten Fachpersonal ausgeführt werden.
- Die Netzleitung muss regelmäßig auf Defekte oder Beschädigungen geprüft werden. Eine beschädigte Netzleitung darf nur vom Elektrofachmann oder der ISC GmbH unter Berücksichtigung der einschlägigen Bestimmungen ausgetauscht werden.
- Installieren Sie zur elektrischen Sicherheit einen Fehlerstromschutzschalter (RCD).
- Das Gerät nur an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Nach VDE 0100 Teil 701 darf die Montage bzw. der mobile Betrieb des Gerätes nicht im Schutzbereich (0, 1, 2) erfolgen (Abb. 9).
- Gerät niemals in der Nähe von Feuchträumen oder Nasszellen (Badewanne, Dusche, Schwimmbad etc.) aufstellen. Das Heizgerät ist so anzubringen, dass Schalter und andere Regler nicht von einer sich in der Badewanne oder unter der Dusche befindlicher Person berührt werden können.
- Nicht zur Festinstallation (Direktanschluss) an Elektroleitungen geeignet.
- Bei Montage im Bad unbedingt die in Ihrem

Land vorgeschriebenen Sicherheitsabstände beachten.

- **Warnung:** Zur Vermeidung einer Gefährdung für sehr junge Kinder wird empfohlen, dieses Gerät so zu installieren, dass sich die unterste Stange mindestens 600 mm über dem Fußboden befindet.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- **Vorsicht - Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.**

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1)

1. Display
2. Bedienelemente
3. Luftausblasgitter
4. Handtuchhalter

2.2 Lieferumfang (Bild 2)

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- A Badheizler
- 5 Haltestange schmal
- 6 Haltestange breit
- 7 Wandhalter für Haltestangen
- 8 Kunststoffabdeckung
- 9 Montagematerial

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist als Wandheizung zur Erwärmung der Raumluft in gut isolierten, geschlossenen Räumen bestimmt. Es ist ausschließlich zur senkrechten Wandmontage vorgesehen (Mindestabstände beachten). Das Gerät darf nur komplett montiert an der Wand hängend betrieben werden. Die Montage an einer nicht tragfähigen oder brennbaren Wand, an Schrägen oder an der Decke ist untersagt.

Das Gerät darf nur nach dessen Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden

Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Nennspannung: 230 V ~ 50 Hz
 Heizleistung: 2000 W
 Thermostatregler: 15°C - 35°C
 Schutzklasse: II/□
 Schutzart: IP 24

5. Vor Inbetriebnahme

5.1 Montage

Das Gerät kann an einer Wand montiert verwendet werden. Die Mindestabstände sind einzuhalten. Das Gerät darf nur in senkrechter Stellung und komplett montiert betrieben werden. Beachten Sie den Abschnitt 3.

Achtung! Stellen Sie sicher, dass sich im Bereich der Bohrlöcher keine elektrischen Leitungen oder andere Installationen (z.B. Wasserrohre) befinden. Achten Sie auf festen, waagerechten Sitz des Gerätes an der Wand. Verwenden Sie nur geeignetes Befestigungsmaterial an einer tragfähigen Wand.

Die mitgelieferten Dübel und Schrauben sind geeignet für: Beton, Naturstein im dichtem Gefüge, Vollziegel, Kalksand-Vollstein, Vollstein aus Leichtbeton und Porenbeton (Gasbeton).

Es sind zum Gehäuse Mindestabstände von 25 cm seitlich, 20 cm nach oben, 150 cm nach unten und 100 cm nach vorne einzuhalten Abb. 3). Beachten Sie Punkt 1 - Sicherheitshinweise.

Sollten Sie den beiliegenden Handtuchhalter unterhalb des Badheizers montieren wollen, folgen Sie den Montageanweisungen für den Badheizer, markieren aber vor Einhängen des Badheizers alle Bohrlöcher für den Handtuchhalter bereits mit.

5.1.1 Wandmontage Badheizer (Abb. 4a – 4d)

1. Die Position der Bohrlöcher (Ø 6 mm, Höhe ab Fußboden min. 182 cm) zum Einhängen des Gerätes an der Wand markieren. Hinweis: Die Bohrlöcher liegen waagrecht 170mm auseinander.
2. Anschließend Löcher in die Wand bohren, Dübel einsetzen und Schrauben eindrehen.

Der Abstand zwischen Schraubenkopf und Wand sollte ca. 3 mm betragen.

3. Hängen Sie den Heizer in die Schrauben an der Wand ein. Schieben Sie den Heizer nach links bis zum Anschlag und ziehen Sie ihn nach unten bis zum Anschlag.
4. Drehen Sie die Sicherungslasche an der Unterseite des Heizers nach unten und befestigen Sie diese ebenfalls in der zuvor beschriebenen Art und Weise. Der Heizer ist jetzt an der Wand montiert.

5.1.2 Wandmontage Handtuchhalter (Abb. 5 - 6)

1. Übertragen Sie das untere, mittige Halteloch des Wandhalters (7). Beachten Sie dabei unbedingt den senkrechten Lochabstand (650mm) zu den beiden Befestigungslöchern des Badheizers und den mittigen Verlauf. Bohren Sie das Befestigungsloch (Ø 6 mm).
2. Markieren und bohren Sie die beiden oberen Löcher. Beachten Sie den waagerechten Abstand von 25mm zueinander. Der senkrechte Abstand zum zuvor gebohrten Loch beträgt 150mm.
3. Verschrauben Sie jetzt die Haltestangen wie unter 5.1.3 beschrieben (Abb. 6) mit dem Wandhalter (7).
4. Anschließend setzen Sie alle Dübel ein und schrauben den Wandhalter an der Wand fest.
5. Drücken Sie die Kunststoffabdeckung (Abb. 2 / Pos. 8) auf den Wandhalter.

5.1.3 Haltestangen mit Wandhalter verschrauben (Abb. 6)

1. Schieben Sie die beiden Haltestangen (5 / 6) in die dafür vorgesehenen Schlitze des Wandhalters (7).
2. Schrauben Sie die Haltestangen (5 / 6) mit den kurzen Schrauben (a) am Wandhalter (7) fest.

6. Bedienung

Warnung! Vor Inbetriebnahme überprüfen, ob die vorhandene Spannung mit der angegebenen Spannung auf dem Datenschild übereinstimmt.

Beachten Sie die unter Punkt 1 angeführten Sicherheitshinweise.

Bei Erstinbetriebnahme oder nach längerer Betriebspause kann es zu einer kurzzeitigen Geruchsbildung kommen. Dies ist kein Fehler.

Erklärung Bedienfeld (Abb. 7a)

- 11 = Taster Ein/Aus
- 12 = Taster +
- 13 = Taster -
- 14 = Taster C/M
- 15 = Taster P/PRO
- 16 = Taster Entsperren / Fenster offen

Erklärung Display (Abb. 7b)

- A = Stunde
- B = Minute
- C = Tag
- D = Ein
- E = Gesperrt
- F = Heizung
- G = Programmnummer
- H = Fenster offen
- K = Programmieren
- L = Timer
- M = Temperatur
- N = Komfort Modus
- P = ECO Modus
- R = Frostschutz Modus
- S = Balken für eingestellten Komfort Modus
- T = Balken für eingestellten ECO Modus
- U = Uhrzeit für eingestellten
Komfort / ECO Modus

Hinweise: Alle Betätigungen werden durch einen kurzen Signalton bestätigt.

Das Gerät wird für Einstellungen gesperrt, wenn bei eingeschaltetem Gerät innerhalb einer Minute keine Bedienung erfolgt. Auf dem Bildschirm erscheint das „Gesperrt“ Symbol (E), die Hintergrundbeleuchtung des Displays erlischt. Drücken Sie die Taste (16) anschließend nochmals für 3 Sekunden. Das Gerät ist wieder entsperrt. Das „Gesperrt“ Symbol (E) erlischt und das Display ist beleuchtet.

6.1 Gerät ein- und ausschalten

Drücken Sie den Ein/Aus Taster (11). Das Gerät schaltet ein, das Display wird aktiviert. Zum Ausschalten drücken Sie den Ein/Aus Taster (11) erneut.

6.2 Manueller Betrieb

Im Display wird „Fr“ angezeigt. Das Gerät heizt, vorausgesetzt die Gerätetemperatur überschreitet die eingestellte Solltemperatur, mit maximaler Heizstufe. Die Symbole S, T und F werden angezeigt (Abb. 7b).

6.2.1 Aktuellen Tag und Uhrzeit einstellen

- Schalten Sie das Gerät wie unter 6.1 beschrieben ein.
- Stunde (A): Drücken Sie die C/M Taste. Stellen Sie die aktuelle Stunde mit den Tasten + bzw. - ein.
- Minute (B): Drücken Sie die C/M Taste erneut um die aktuellen Minuten mit den Tasten + bzw. - einzustellen.
- Tag (C): Drücken Sie die C/M Taste erneut um den aktuellen Tag mit den Tasten + bzw. - einzustellen. Die Ziffer 1 entspricht Montag, 2 = Dienstag usw.
- Drücken Sie ca. 10 Sekunden keine Taste ist die zuletzt gemachte Einstellung gespeichert.

6.2.2 Solltemperatur einstellen

Hinweise: Die einzustellende Solltemperatur entspricht der am integrierten Temperaturfühler gemessenen, und am Display angezeigten, Gerätetemperatur. Diese kann von der tatsächlichen Raumtemperatur etwas abweichen. Wird die eingestellte Solltemperatur überschritten, schaltet die Heizfunktion ab. Wird die eingestellte Solltemperatur unterschritten, schaltet die Heizfunktion wieder ein.

- Schalten Sie das Gerät wie unter 6.1 beschrieben ein.
- Drücken Sie die Tasten + bzw. -. Die Temperatur (M) wird jeweils um 1°C erhöht bzw. gesenkt.

Hinweis: Es kann eine Solltemperatur zwischen 15°C und 35°C eingestellt werden.

6.2.3 Timer (Einschaltdauer) einstellen

- Schalten Sie das Gerät wie unter 6.1 beschrieben ein.
- Drücken Sie für 3 Sekunden die C/M Taste, die Stunden- (A) und die Minutenanzeige (B) blinken. Mit den Tasten + bzw. - können Sie den Timer in 30 Minuten Intervallen einstellen.
- Drücken Sie ca. 5 Sekunden keine Taste ist die zuletzt gemachte Einstellung gespeichert. Die Anzeige für Timereinstellung (L) erscheint.
- Um den Timer auszuschalten, drücken Sie erneut für 3 Sekunden die C/M Taste. Die Anzeige für eine Timereinstellung (L) erlischt.

Hinweis: Es kann eine Einschaltdauer zwischen 00.30h und 24.00h programmiert werden.

6.3 Voreingestellte Heizprogramme

Hinweise: Es stehen 7 verschiedene, voreingestellte Heizprogramme (P1 – P7) zur Verfügung.

In diesen Heizprogrammen sind 3 verschiedene Einstellungen (Modi) enthalten.

- a) **Komfort Modus (N)**
Sinkt die am integrierten Temperaturfühler gemessene, und am Display angezeigte, Gerätetemperatur auf unter 10°C schaltet die Heizung automatisch ein.
Steigt die am integrierten Temperaturfühler gemessene, und am Display angezeigte, Gerätetemperatur auf 35°C, schaltet sich die Heizung aus. Das Gerät heizt mit maximaler Heizleistung.
- b) **ECO Modus (P)**
Sinkt die am integrierten Temperaturfühler gemessene, und am Display angezeigte, Gerätetemperatur auf unter 7°C schaltet die Heizung automatisch ein.
Steigt die am integrierten Temperaturfühler gemessene, und am Display angezeigte, Gerätetemperatur auf 35°C, schaltet sich die Heizung aus. Das Gerät heizt mit minimaler Heizleistung.
- c) **Frostschutz Modus (R)**
Sinkt die am integrierten Temperaturfühler gemessene, und am Display angezeigte, Gerätetemperatur auf unter 7°C schaltet die Heizung automatisch ein.
Steigt die am integrierten Temperaturfühler gemessene, und am Display angezeigte, Gerätetemperatur auf 9°C schaltet sich die Heizung aus.

Um das eingeschaltete Gerät auf die Heizprogramme P1 – P7 umzustellen, drücken Sie die „P/PRO“ Taste. „Fr“ blinkt im Display. Durch anschließendes, mehrmaliges Drücken der Tasten + bzw. – können sie diese Heizprogramme auswählen. Das gewählte Heizprogramm wird im Display (G) angezeigt.

Die Ausschalttemperatur im Komfort und ECO Modus kann individuell angepasst werden (s. 6.3.1). Wurde das Gerät automatisch ausgeschaltet, erscheint „-“ im Display (G).

Der Komfort Modus (N) und der ECO Modus (P) ist in je einem Balken (S / T) mit jeweils 24 am Display erscheinenden Einzelsegmente dargestellt. Jedes Einzelsegment steht für 1 Stunde. Abhängig von der eingestellten Uhrzeit (s. Abschnitt 6.2.1) und Heizprogramm erscheinen diese Balken am Display. Erscheint kein Balken, so arbeitet das Gerät im Frostschutz Modus.

6.3.1 Heizprogramme ändern

Die voreingestellten Heizprogramme P1 – P7 kann man bei eingeschaltetem Gerät, beginnend mit dem aktuellen Tag, individuell verändern.

Dazu gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die P/PRO Taste und anschließend die + bzw. – Taste bis das gewünschte Programm P1 – P7 blinkt.

Nachfolgende Beispiel-Beschreibung bezieht sich auf das ausgewählte Programm P1.

- Drücken Sie, während P1 blinkt, für 3 Sekunden die P/PRO Taste bis PROG und 00:00 (Uhr) im Display erscheint. Drücken Sie ein- oder mehrmals die C/M Taste um den für diese Uhrzeit gewünschten Komfort / ECO / Frostschutz Modus oder Aus auszuwählen. Drücken Sie die + bzw. – Taste um die gewünschte Temperatur im Komfort oder ECO Modus auszuwählen.
- **Hinweise:** Die Temperatur im Frostschutz Modus ist fest eingestellt (7°C).
- Haben Sie **Aus** gewählt, erscheint -- im Display.
- Um für 01:00 (Uhr) zu programmieren, drücken Sie die P/PRO Taste und wiederholen Sie die Programmierung wie zuvor für 00:00 (Uhr) beschrieben. Wollen Sie für die nachfolgende Stunde den gleichen Modus verwenden, drücken Sie nochmals die P/PRO Taste usw.

6.4 Tagesprogramm einstellen (AU-Modus)

Im AU-Modus ist es möglich jedem einzelnen Tag ein Programm P1 – P7 zuzuordnen.

Gehen Sie dabei wie folgt vor:

- a) Drücken Sie die P/PRO Taste, P1 blinkt am Display (G).
- b) Drücken Sie + bzw. – bis AU im Display (G) erscheint
- c) Drücken Sie für 3 Sekunden die P/PRO Taste bis PROG im Display (K) erscheint und eins der Programme P1 – P7 im Display (G) blinkt.
- d) Drücken Sie die C/M Taste, die Anzeige der Tage (C) blinkt. Wählen Sie durch nochmaliges Drücken der C/M Taste einen Tag für den

- das Programm gelten soll aus.
- e) Drücken Sie die + bzw. – Tasten bis die gewünschte Programmnummer (G) erscheint.
 - f) Warten Sie 5 Sekunden. Der Tag (C) ist mit der gewünschten Programmnummer (G) gespeichert.
 - g) Wiederholen Sie die Schritte c) – f) für die restlichen Tage.

6.5 Funktion „Fenster offen“

Mit dem Taster Pos. 16 können Sie die Funktion ein- bzw. ausschalten. Sinkt bei eingeschalteter Heizfunktion die Temperatur innerhalb kurzer Zeit erheblich, schaltet das Gerät automatisch aus.

6.6 Handtuchhalter

An den Handtuchhaltern können Sie Handtücher vorwärmen und trocknen. Bitte beachten Sie, dass der Luftauslass auf der Gehäuseunterseite des Heizers unbehindert möglich ist. Überlasten Sie die Handtuchhalter nicht. Sie sind jeweils für ein Gewicht von max. 2 kg ausgelegt.

6.7 Überhitzungsschutz

Bei übermäßiger Erwärmung schaltet sich die Heizleistung oder das Gerät automatisch ab. Ist dies der Fall, Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen und einige Minuten abkühlen lassen. Nach Beseitigung der Ursache (z.B. abgedecktes Luftgitter) kann das Gerät wieder eingeschaltet werden. Sollte es zum wiederholten Ansprechen des Überhitzungsschutzes kommen, wenden Sie sich bitte an die ISC GmbH.

7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Gefahr!

7.1 Reinigung

- Vor Beginn von Reinigungs- und Wartungsarbeiten muss das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt sein.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer autorisierten Elektrowerkstatt oder der ISC GmbH durchführen lassen.
- Die Netzleitung muss regelmäßig auf Defekte oder Beschädigungen geprüft werden. Eine beschädigte Netzleitung darf nur vom Elektrofachmann oder der ISC GmbH unter Berücksichtigung der einschlägigen Bestimmungen ausgetauscht werden.
- Zur Reinigung des Gehäuses ein leicht feuchtes Tuch verwenden.

- Verunreinigungen durch Staub mit einem Staubsauger entfernen.

7.2 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

7.3 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

8. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

9. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

10. Hinweise zur Fehlerbeseitigung

Wird das Gerät richtig betrieben, dürften keine Störungen auftreten. Bei Störungen prüfen Sie die folgenden Möglichkeiten, bevor Sie den Kundendienst verständigen.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Keine Funktion / keine Heizung	<ul style="list-style-type: none"> - Netzstecker nicht eingesteckt - Gerät in Standby - Thermostat zu niedrig eingestellt - „Timer“ hat Gerät ausgeschaltet - Gerät wurde durch Heizprogramm ausgeschaltet 	<ul style="list-style-type: none"> - Netzstecker einstecken - Ein- Aus Taster betätigen - Temperatur erhöhen - Zeitvorwahl ändern - Heizprogramm ändern
Gerät reagiert nicht	<ul style="list-style-type: none"> - Gerät ist für Einstellungen gesperrt 	<ul style="list-style-type: none"> - Zum Entsperren Taster (Abb. 7a/ Pos. 16) drücken



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

11. Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en): BH 2000/1 H					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	-
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	-
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2,0	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	-
Hilfstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	-
Bei Nennwärmeleistung	e_{lmax}	1,942	kW	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Bei Mindestwärmeleistung	e_{lmin}	0,979	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Im Bereitschaftszustand	e_{lsb}	0,000	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	nein
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	ja
				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	ja
				mit Fernbedienungsoption	nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	ja
				mit Schwarzkugelsensor	nein
Kontaktangaben	ISC GmbH, Eschenstr. 6, D-94405 Landau/Isar				

Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
 unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, Transportschäden), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
4. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: www.isc-gmbh.info. Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingeschickt werden, sind von der Garantieleistung aufgrund mangelnder Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

iSC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
um Ihnen noch mehr Service zu bieten, haben Sie die Möglichkeit auf unserem Onlineportal weitere Informationen abzurufen.

Sollten einmal Probleme oder Fragen zu Ihrem Produkt auftreten, können Sie schnell und einfach unter www.isc-gmbh.info viele Aktionen durchführen. Hier einige Beispiele:

- Ersatzteile bestellen
- Aktuelle Preisauskünfte
- Verfügbarkeiten der Ersatzteile
- Servicestellen Vorort für Benzingeräte
- Defekte Geräte anmelden
- Garantieverlängerungen (nur bei bestimmten Geräten)
- Bestellverfolgung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch online unter www.isc-gmbh.info!

Eine Adresse für alle Fälle!

www.isc-gmbh.info

ISC

Garantieabwicklung

Produktinfos

Downloads

Ersatzteilservice

Reparatur

Zubehör

Servicepartner

ISC

International Service Center

www.isc-gmbh.info

Telefon: 09951 / 95 920 00 · Telefax: 09951/95 917 00
E-Mail: info@einhell.de · Internet: www.isc-gmbh.info
ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Nevarnost!

Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

1. Varnostni napotki**Nevarnost!****Preberite varnostne napotke in navodila.**

Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

- Preverite, ali je bila naprava dobavljena v brezhibnem stanju. Naprave ne priključite, če je poškodovana.
- Omrežni kabel položite tako, da se preko njega ne morete spotakniti.
- Omrežne napeljave ne speljite čez dele naprave, ki se med delovanjem segrejejo.
- Omrežnega vtiča ne vlecite iz vtičnice tako, da vlečete za omrežni kabel! Naprave nikoli ne nosite tako, da držite za omrežni kabel in je ne premikajte tako, da vlečete za kabel.
- Omrežnega kabla nikoli ne ovijte okoli naprave.
- Omrežnega kabla nikoli ne vpenjajte, ne vlecite čez ostre robove, vroče plošče štedilnika in jih ne polagajte v odprti plamen.
- Napravo uporabljajte samo v zaprtih in suhih prostorih.
- Grelne naprave ne uporabljajte v neposredni bližini kadi, prhe ali bazena.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo – življenjska nevarnost!
- Naprave nikoli ne upravljajte z mokrimi rokami.
- Naprave nikoli ne odpirajte in ne dotikajte se delov pod napetostjo – življenjska nevarnost!
- Napravo postavite tako, da je omrežni vtič vedno dostopen.
- Če naprava dlje časa ne deluje, izvlecite omrežni vtič!
- Naprave ne postavljajte tik pod vtičnico.
- Ohišje se lahko med daljšim delovanjem močno ogreje. Napravo postavite tako, da se je ne bo mogoče nenamerno dotakniti.
- Naprave ne uporabljajte in ne postavljajte v prostore, v katerih se uporabljajo ali skladiščijo snovi, ki lahko povzročijo požar (npr. topila itd.) ali plini.
- Napravi ne približujte lahko vnetljivih snovi ali plinov.
- Ne uporabljajte v prostorih, kjer se lahko pojavi požar (npr. lesena lopa).
- Grelno napravo uporabljajte le, ko je omrežni kabel povsem razvit.
- V odprtine naprave ne potiskajte tujkov zaradi nevarnosti električnega udara in poškodovanja naprave.
- Otroci in osebe, ki jemljejo zdravila ali so pod vplivom alkohola, se napravi ne smejo približevati.
- Opozorilo: Da preprečite pregretje grelnika, ga ne smete nikoli prekriti, saj obstaja nevarnost požara! Upoštevajte simbol na napravi (sl. 8).
- Vzdrževalna dela in popravila sme izvajati le pooblaščen strokovno osebje.
- Omrežni kabel preverite glede okvar ali poškodb. Poškodovani električni omrežni kabel lahko zamenja le strokovnjak za elektriko ali ISC GmbH ob upoštevanju zadevnih določil.
- Zaradi električne varnosti namestite zaščitno stikalo za okvarni tok (RCD).
- Napravo priključite le na ozemljeno vtičnico.
- V skladu z VDE 0100, del 701, montaže oz. mobilno delovanje naprave ne sme potekati v zaščitenem območju (0, 1, 2) (sl. 9).
- Naprave nikoli ne postavljajte v bližino mokrih prostorov (kad, prha, bazen itd.). Grelno napravo namestite tako, da se osebe v kadi ali prhi ne morejo dotikati stikal in drugih regulatorjev.
- Ni primerno za fiksno inštalacijo (neposredni priključek) na električne napeljave.
- Pri montaži v kadi obvezno upoštevajte varnostne razdalje, predpisane v vaši državi.
- Opozorilo: Za preprečevanje ogrožanja zelo majhnih otrok priporočamo, da to napravo namestite tako, da bo najbolj spodnja palica najmanj 600 mm nad tlemi.
- To napravo lahko otroci, stari 8 let ali več, osebe z zmanjšanimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ter osebe, ki nimajo dovolj izkušenj in znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so bile podučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki

lahko pri uporabi nastanejo. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja, ki ga opravlja uporabnik, ne smejo opravljati otroci brez nadzora.

- Otrokom, starim manj kot 3 leta, preprečite dostop, razen če jih stalno nadzirate.
- Otroci, starejši od 3 in mlajši od 8 let, smejo napravo vklapljati in izklapljati le, če jih kdo nadzira ali če ste jih podučili o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki lahko pri uporabi nastanejo, pod pogojem, da je naprava nameščena ali inštalirana v svojem običajnem položaju uporabe. Otroci, starejši od 3 in mlajši od 8 let, vtiča ne smejo vtakniti v vtičnico, naprave ne smejo nastavljati, čistiti in/ali opravljati vzdrževanja uporabnika.
- **Previdno – nekateri deli izdelka se lahko močno segrejejo in povzročijo opekline. Posebna previdnost je potrebna, če so prisotni otroci ali osebe, potrebne zaščite.**

2. Opis naprave na obseg dobave

2.1 Opis naprave (Slika 1)

1. Zaslón
2. Upravljalni elementi
3. Rešetka za izpust zraka
4. Držalo za brisače

2.2 Obseg dobave

S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je artikel popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dnevih po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun. Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Nevarnost!

Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!

- A. Kopalniški grelnik
- 5 Ozka držalna palica
- 6 Široka držalna palica
- 7 Stensko držalo za držalne palice
- 8 Plastični pokrov
- 9 Montažni material

3. Predpisana namenska uporaba

Naprava je primerna kot stensko ogrevanje za segrevanje zraka v dobro izoliranih in zaprtih prostorih. Predvidena je izključno za navpično stensko montažo (upoštevajte najmanjše razdalje). Napravo lahko uporabljate le v celoti montirano visečo na steni. Montaža na stenah, ki niso nosilne ali so gorljive, na poševninah ali na stropu je prepovedana.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršnekoli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljalac in ne proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

4. Tehnični podatki

Nazivna napetost: 230 V ~ 50 Hz
 Grelna zmogljivost: 2000 W
 Termostatski regulator: 15 °C - 35 °C
 Zaščitni razred: II/□
 Zaščita: IP 24

5. Pred uporabo

5.1 Montaža

Napravo lahko uporabljate, ko je montirana na steno. Upoštevajte najmanjše razdalje. Napravo smete uporabljati samo v navpičnem položaju in v celoti montirano. Upoštevajte 3. poglavje.

Pozor! Zagotovite, da na območju izvrtanih lukenj ni električnih napeljav ali drugih inštalacij (npr. vodovodnih cevi). Pazite na fiksno, vodoravno lego naprave na steni. Uporabljajte le primeren pritrdilni material na nosilni steni.

Dobavljeni mozniki in vijaki so primerni za: beton, naravni kamen goste strukture, opeko, polni peščenec, polni kamen iz lahkega betona in luknjičastega betona (plinasti beton).

Najmanjša razdalja od ohišja mora biti vsaj 25 cm stransko, 20 cm navzgor, 150 cm navzdol in 100 cm naprej (sl. 3). Upoštevajte točko 1 - Varnostni napotki.

Če želite priloženo držalo za brisače montirati pod kopalniški grelnik, upoštevajte navodila za montažo kopalniškega grelnika, vendar pred vpetjem kopalniškega grelnika označite vse luknje, ki jih boste izvrtali za držalo za brisače.

5.1.1 Stenska montaža kopalniškega grelnika (sl. 4a - 4d)

- Označite luknje za vrtanje (\varnothing 6 mm, višina od tal vsaj 182 cm) za vpetje naprave na steno. Napotek: Luknje za vrtanje so med seboj vodoravno oddaljene 170 mm.
- Nato v steno izvrtajte luknje, vstavite moznike in uvijte vijake. Razdalja med glavo vijaka in steno naj bo ca. 3 mm.
- Grelnik obesite na vijake v steni. Grelnik potisnite v levo do omejila in ga povlecite navzdol do omejila.
- Varovalno vezico na spodnji strani grelnika obrnite navzdol in jo prav tako pritrdite na zgoraj opisan način. Grelnik je sedaj montiran na steno.

5.1.2 Stenska montaža držala za brisače (sl. 5 - 6)

- Prenesite spodnjo, središčno držalno luknjo stenskega držala (7). Pri tem obvezno upoštevajte navpično razdaljo med luknjami (650 mm) do obeh pritrdilnih lukenj kopalniškega grelnika in središčni potek. Zvrtajte pritrdilno luknjo (\varnothing 6 mm).

- Obe zgornji luknji označite in izvrtajte. Upoštevajte vodoravno razdaljo 25 mm med njima. Navpična razdalja do prej izvrtanih lukenj je 150 mm.
- Sedaj držalno palico privijačite, kot je opisano spodaj v 5.1.3 (sl. 6), s stenskim držalom (7).
- Nato vstavite vse moznike in stensko držalo privijačite na steno.
- Na stensko držalo pritrdite plastični pokrov (sl. 2 / pol. 8).

5.1.3 Držalne palice privijačite s stenskim držalom (sl. 6)

- Obe držalni palici (5 / 6) potisnite v predvideno rezo stenskega držala (7).
- Držalni palici (5 / 6) privijačite s kratkimi vijaki (a) na stensko držalo (7).

6. Uporaba

Opozorilo! Pred zagonom preverite, ali se napetost ujema z napetostjo, navedeno na podatkovni tablici.

Upoštevajte varnostne napotke, navedene v točki 1.

Ob prvem zagonu ali po daljšem mirovanju lahko kratek čas nastajajo vonjave. To ni napaka.

Pojasnila upravljalnega polja (sl. 7a)

11 = tipka vklop/izklop
 12 = tipka +
 13 = tipka -
 14 = tipka C/M
 15 = tipka P/PRO
 16 = tipka odkleni / odpri okno

Pojasnilo zaslona (sl. 7b)

A = ura
 B = minuta
 C = dan
 D = vklop
 E = zaklenjeno
 F = gretje
 G = številka programa
 H = okno odprto
 K = programiranje
 L = časovnik
 M = temperatura
 N = način Komfort
 P = način ECO
 R = način zaščita pred zmrzaljo
 S = črtica za nastavljen način Komfort

T = črtica za nastavljen način ECO
U = čas nastavljenega načina Komfort / ECO

Napotki: Vsako aktiviranje potrdi kratek signalni zvok.

Naprava se zaklene za nastavitve, če se pri vklopljeni napravi ne izvede upravljanje v eni minuti. Na zaslonu se pokaže simbol »zaklenjeno« (E), osvetlitev ozadja zaslona ugasne. Pritisnite tipko (16), nato pa jo še enkrat držite 3 sekunde. Naprava je spet odklenjena. Simbol (E) »zaklenjeno« ugasne in zaslon je osvetljen.

6.1 Vkllop in izkllop naprave

Pritisnite tipko za vklop/izkllop (11). Naprava se vklopi, zaslon se aktivira. Za izkllop ponovno pritisnite tipko za vklop/izkllop (11).

6.2 Ročno obratovanje

Na zaslonu se prikaže »Fr«. Naprava segreva z največjo grelno stopnjo, če temperatura naprave prekorači nastavljeno referenčno temperaturo. Prikažejo se simboli S, T in F (sl. 7b).

6.2.1 Nastavitev aktualnega dneva in časa

- Napravo vklopite, kot je opisano v 6.1.
- Ura (A): Pritisnite tipko C/M. S tipkama + oz. - nastavite aktualno uro.
- Minuta (B): Ponovno pritisnite tipko C/M, da nastavite aktualne minute s tipkama + oz. -.
- Dan (C): Ponovno pritisnite tipko C/M, da nastavite aktualni dan s tipkama + oz. -. Številka 1 je ponedeljek, 2 = torek itd.
- Pribl. 10 sekund ne pritisnite na nobeno tipko, da shranite zadnjo nastavitvev.

6.2.2 Nastavitev referenčne temperature

Napotki: Referenčna temperatura, ki jo želite nastaviti, ustreza temperaturi naprave, izmerjeni z vgrajenim temperaturnim tipalom, ki je prikazana na zaslonu. Ta se lahko nekoliko razlikuje od dejanske sobne temperature. Če je nastavljena referenčna temperatura prekoračena, se grelna funkcija izklopi. Če nastavljena referenčna temperatura ni dosežena, se grelna funkcija ponovno vklopi.

- Napravo vklopite, kot je opisano v 6.1.
- Pritisnite na tipki + oz. -. Temperatura (M) se zviša ali zmanjša za 1 °C.

Napotek: Nastaviti je mogoče referenčno temperaturo med 15 °C in 35 °C.

6.2.3 Nastavitev časovnika (trajanje vklopa)

- Napravo vklopite, kot je opisano v 6.1.
- 3 sekunde pritisnite na tipko C/M, prikaza za uro (A) in minuto (B) utripata. S tipkama + oz. - lahko časovnik nastavite na 30- minutne intervale.
- Pribl. 5 sekund ne pritisnite na nobeno tipko, da shranite zadnjo nastavitvev. Prikaže se nastavitvev časovnika (L).
- Za izkllop časovnika 3 sekunde ponovno pritisnite tipko C/M. Prikaz za nastavitvev časovnika (L) ugasne.

Napotek: Programirati je mogoče trajanje vklopa med 00.30 h in 24.00 h.

6.3 Prednastavljeni grelni programi

Napotki: Na voljo je 7 različnih, prednastavljenih grelnih programov (P1 - P7).

V teh grelnih programih so na voljo 3 različne nastavitve (načini).

a) Način Komfort (N)

Če se temperatura naprave, izmerjena z vgrajenim temperaturnim tipalom, prikazana na zaslonu, zmanjša na manj kot 10 °C, se gretje samodejno vklopi.

Če se temperatura naprave, izmerjena z vgrajenim temperaturnim tipalom, prikazana na zaslonu, poveča na 35 °C, se gretje izklopi. Naprava ogreva z največjo močjo ogrevanja.

b) Način ECO (P)

Če se temperatura naprave, izmerjena z vgrajenim temperaturnim tipalom, prikazana na zaslonu, zmanjša na manj kot 7 °C, se gretje samodejno vklopi.

Če se temperatura naprave, izmerjena z vgrajenim temperaturnim tipalom, prikazana na zaslonu, poveča na 35 °C, se gretje izklopi. Naprava ogreva z najmanjšo močjo ogrevanja.

c) Način zaščita pred zmrzaljo (R)

Če se temperatura naprave, izmerjena z vgrajenim temperaturnim tipalom, prikazana na zaslonu, zmanjša na manj kot 7 °C, se gretje samodejno vklopi.

Če se temperatura naprave, izmerjena z vgrajenim temperaturnim tipalom, prikazana na zaslonu, poveča na 9 °C se gretje izklopi.

Za prekllop vklopljene naprave na grelne programe P1 - P7, pritisnite tipko »P/ PRO«. Na zaslonu utripa »Fr«. Grelne programe lahko izbirate tako, da nato večkrat pritisnete na tipki + oz. -. Na zaslonu se prikaže izbrani grelni program (G).

Temperaturo izklopa v načinu Komfort in ECO je mogoče nastaviti individualno (gl. 6.3.1). Če se je naprava samodejno izklopila, se na zaslonu prikaže »---« (G).

Način Komfort (N) in način ECO (P) sta na zaslonu predstavljena z eno črtico (S / T), z vsakokrat 24 posamičnimi segmenti, ki se pojavijo na zaslonu. Vsak posamični segment predstavlja 1 uro. Glede na nastavljen čas (gl. razdelek 6.2.1) in grelni program se na zaslonu prikaže ta črtica. Če se črtica ne prikaže, naprava deluje v načinu zaščite pred zmrzaljo.

6.3.1 Spreminjanje grelnih programov

Prednastavljene grelne programe P1 - P7 je mogoče posamično spreminjati pri vklopljeni napravi, začeni z aktualnim dnevom.

Ravnajte tako:

- Pritisnite tipko P/PRO, nato pa tipki + oz. -, dokler ne začne želeni program P1 - P7 utripati.

Spodaj opisan primer velja za izbrani program P1.

- Medtem ko P1 utripa, 3 sekunde pritisnite tipko P/PRO, dokler se na zaslonu ne prikaže PROG in 00:00 (ura). Enkrat ali večkrat pritisnite na tipko C/M, da izberete želeni način za to uro: Komfort / ECO / zaščita pred zmrzaljo, ali izklop. Pritisnite tipko + oz. -, da nastavite želeno temperaturo v načinu Komfort ali ECO.
- **Napotki:** Temperatura v načinu zaščite pred zmrzaljo je fiksno nastavljena (7 °C).
- Če ste izbrali **izklop**, se na zaslonu prikaže --.
- Za programiranje na 01:00 (ura), pritisnite tipko P/PRO in programiranje nastavite za 00:00 (ura), kot je opisano prej. Če želite za naslednjo uro uporabiti enak način, ponovno pritisnite tipko P/PRO itd.

6.4 Nastavitev dnevnega programa (način AU)

V načinu AU lahko vsakemu dnevu dodelite program P1 - P7.

Držite se sledečih navodil:

- a) Pritisnite tipko P/PRO, na zaslonu utripa P1 (G).
- b) Pritisnite + oz. -, dokler se na zaslonu (G) ne prikaže AU.
- c) 3 sekunde pritisnite tipko P/PRO, dokler se na zaslonu (K) ne prikaže PROG in na zaslonu (G) utripa en od programov P1 - P7.
- d) Pritisnite tipko C/M, prikaz dni (C) utripa. S ponovnim pritiskom tipke C/M izberite dan, za katerega naj velja program.

- e) Pritisnite tipki + oz. -, dokler se ne prikaže zelena številka programa (G).
- f) Počakajte 5 sekund. Dan (C) je shranjen z zeleno številko programa (G).
- g) Korake c) - f) ponovite za ostale dneve.

6.5 Funkcija »Odpri okno«

S tipko pol. 16 lahko funkcijo vklopite ali izklopite. Če se pri vklopljeni grelni funkciji temperatura v kratkem času močno zmanjša, se naprava samodejno izklopi.

6.6 Držalo brisač

Na držalih brisač lahko brisače ogrejte ali osušite. Upoštevajte, da mora biti izpust zraka na spodnji strani ohišja grelnika neoviran. Držala brisač ne preobremenjujte. Primerni so za težo najv. 2 kg na držalo.

6.7 Zaščita pred pregretjem

Pri prekomernem ogrevanju se grelna moč ali naprava samodejno izklopita. Če se to zgodi, napravo izklopite, izvlecite vtičač iz električnega omrežja in pustite, da se naprava nekaj minut ohlaja. Ko vzrok odpravite (npr. pokrita zračna rešetka), lahko napravo spet vklopite. Če se zaščita pregrevanja večkrat vklopi, se obrnite na družbo ISC GmbH.

7. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

Nevarnost!

7.1 Čiščenje

- Pred začetkom čiščenja in vzdrževalnih del mora biti naprava izklopljena, ločena od omrežja in ohlajena.
- Vzdrževanje in popravila sme izvajati le elektrotehnična delavnica, ki jo je družba ISC GmbH pooblastila.
- Omrežni kabel preverite glede okvar ali poškodb. Poškodovani električni omrežni kabel lahko zamenja le strokovnjak za elektriko ali ISC GmbH ob upoštevanju zadevnih določil.
- Za čiščenje ohišja uporabite navlaženo krpo.
- Prah odstranite s sesalnikom.

7.2 Vzdrževanje

V notranjosti naprave ni nobenih delov, ki bi jih bilo potrebno vzdrževati.

7.3 Naročanje nadomestnih delov:

Pri naročanju nadomestnih delov je potrebno navesti naslednje navedbe:

- Tip naprave
- Art. številko naprave
- Ident- številko naprave
- Številka potrebnega nadomestnega dela

Aktualne cene in informacije najdete na spletni strani www.isc-gmbh.info

8. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava se nahaja v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinske odpadke. Napravo odložite na ustreznem zbirališču, da bo pravilno odstranjena. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.

9. Skladiščenje

Napravo in pribor za napravo skladiščite na temnem, suhem in pred mrazom zaščitenem in za otroke nedostopnem mestu. Optimalna skladiščna temperatura je med 5 in 30 °C. Električno orodje shranjujte v originalni embalaži.

10. Napotki za odstranjevanje napak

Pri pravilni uporabi naprave se motnje ne smejo pojavljati. Ob motnji preverite naslednje možnosti, preden pokličete servis.

Motnja	Možni vzrok	Odprava napak
Naprava ne deluje / ne ogreva	<ul style="list-style-type: none"> - omrežni vtič ni vklopljen - naprava je v stanju pripravljenosti - termostat je nastavljen prenizko - »časovnik« je napravo izklopil - napravo je izklopil grelni program 	<ul style="list-style-type: none"> - vtaknite omrežni vtič - pritisnite na tipko za vklop/izklop - povišajte temperaturo - spremenite izbiro časa - spremenite grelni program
Naprava se ne odziva	<ul style="list-style-type: none"> - naprava je blokirana za nastavitve 	<ul style="list-style-type: none"> - Za deblokiranje pritisnite tipko (sl. 7a/pol. 16)



Samo za dežele EU

Električnega orodja ne mečite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko smernico 2012/19/EG o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z izvajanjem nacionalne zakonodaje morate ločeno zbirati izrabljena električna orodja in jih predati v okoljsko varno ponovno predelavo.

Reciklažna alternativa za poziv za vračanje:

Lastnik električne naprave je alternativno zavezan, da namesto vračanja sodeluje pri strokovno ustreznem recikliranju v primeru predaje lastnine. Staro napravo se lahko v ta namen tudi prepusti na odvzemnem mestu, ki izvaja odstranjevanje v smislu nacionalne zakonodaje o odstranjevanju takšnih odpadkov. To se ne nanaša na starim napravam priložene dele pribora in opreme brez električnih komponent.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem ISC GmbH.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

Garancijska listina

Spoštovani uporabnik,
za naše izdelke izvajamo strogo končno kontrolo kakovosti. Če ta naprava kljub temu ne deluje brezhibno, to zelo obžalujemo in vas prosimo, da se obrnete na našo servisno službo na naslovu, ki je naveden na tej garancijski kartici. Z veseljem vam bomo svetovali tudi po telefonu na navedeni številki servisne službe. Za uveljavljanje garancijskih zahtevkov velja naslednje:

1. Ti garancijski pogoji so namenjeni izključno porabniku, tj. fizičnim osebam, ki tega izdelka ne bodo uporabljale za svojo obrt ali druge samostojne dejavnosti. Ti garancijski pogoji urejajo dodatne garancijske storitve, ki jih spodaj navedeni proizvajalec zagotavlja svojim kupcem novih naprav dodatno k zakonskemu jamstvu. Ta garancija ne vpliva na vaše zakonske garancijske zahtevke. Naše garancijske storitve so za vas brezplačne.
2. Garancijske storitve se nanašajo izključno na pomanjkljivosti na novih napravah zgoraj navedenega proizvajalca, ki ste jih kupili, in so posledica materialnih ali tovarniških napak, in ki jih po lastni presoji odpravimo na tej napravi ali napravo nadomestimo z drugo.
Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso bile zasnovane za uporabo v poklicu, obrti ali za poklicno uporabo. Garancijska pogodba tako ne nastane, če napravo v garancijskem obdobju uporabljate za v obrtnih, rokodelskih ali industrijskih obratih ali če je bila izpostavljena obremenitvam, ki so temu enakovredna.
3. Iz garancije so izvzeti:
 - Škoda na napravi, ki je nastala zaradi neupoštevanja navodil za montažo ali zaradi nestrokovne inštalacije, neupoštevanja navodil za uporabo (kot npr. s priključitvijo na napačno omrežno napetost ali vrsto toka), neupoštevanja navodil za vzdrževanje in varnostnih določil ali zaradi izpostavitve naprave nenormalnim okoljskim pogojem ali zaradi neustrezne nege in vzdrževanja.
 - Škoda na napravi, ki je nastala zaradi nenamenske ali nestrokovne uporabe (npr. zaradi preobremenitve naprave ali uporabe v orodjih ali opremi, za katera ni odobrena), vdor tujkov v napravo (npr. peska, kamnov ali prahu, poškodb pri transportu), uporabe sile ali zunanje sile (npr. poškodbe pri padcih).
 - Škode na napravi ali delih naprave, ki je nastala kot posledica uporabe oz. običajne ali drugačne obrabe.
4. Garancijsko obdobje traja 24 mesecev in se začne z datumom nakupa naprave. Garancijske zahtevke je treba uveljaviti pred potekom garancijskega obdobja v roku dveh tednov, ko opazite okvaro. Uveljavljanje garancijskih zahtevkov po poteku garancijskega obdobja je izključeno. Popravilo ali menjava naprave ne podaljša garancijskega obdobja, niti ne predstavlja začetka novega garancijskega obdobja za storitev, izvedeno na napravi ali za morebitne vgrajene nadomestne dele. To velja tudi pri servisih na kraju samem.
5. Za uveljavljanje vašega garancijskega zahtevka okvarjeno napravo prijavite na: www.isc-gmbh.info. Pripravite račun ali drugo dokazilo o vašem nakupu nove naprave. Naprave, poslane brez ustreznega dokazila ali tipske tablice, so izključene iz garancijskih storitev, saj jih ni možno uvrstiti. Če je okvara zajeta v naših garancijskih storitvah, boste takoj prejeli popravljeno ali novo napravo.

Seveda bomo proti plačilu z veseljem odpravili tudi okvare na napravi, ki v garancijski obseg ne sodijo ali ne sodijo več. Napravo nam pošljite na spodaj naveden naslov servisa.

Opozarjamo na omejitve v okviru te garancije za obrabne, potrošne in manjkajoče dele v skladu s servisnimi informacijami, opisanimi v teh navodilih za uporabo.

Veszély!

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekébe be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelőséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

1. Biztonsági utasítások**Veszély!**

Olvason minden biztonsági utalást és utasítást el. A biztonsági utalások és utasítások betartásán belüli mulasztások következménye áramcsapás, tűz és/vagy nehéz sérülések lehetnek. **Őrizze meg a biztonsági utalásokat és utasításokat a jövőre nézve.**

- Ellenőrizze le, hogy a készülék kifogástalan állapotban lett e szállítva. Esetleges sérülések esetén ne csatlakoztassa oda a készüléket.
- A hálózati kábelt úgy lefektetni, hogy ne leessen a kábelben megbotlani.
- Ne vezesse üzemnél forró készülékrészeket keresztül a hálózati vezeték.
- Ne húzza sohasem a hálózati csatlakozót a hálózati vezetékénél fogva a dugaszoló aljzatból! Ne hordja a készüléket sohasem a hálózati vezetékénél fogva vagy mozgassa a kábelnél húzva.
- Ne tekerje sohasem a hálózati vezeték a készülék köré.
- Ne csípje be, ne húzza éles széleken keresztül, ne fektesse forró tűzhelylapokra vagy nyílt tűzre a hálózati vezeték.
- A készüléket csak zárt, száraz termekben használni.
- Ne használja ezt a fűtőkészüléket egy fürdőkád, egy zuhanyozó vagy egy úszómence közvetlen közelében.
- Ne merítse a készüléket sohasem vízbe – életveszély!
- Ne kezelje sohasem nedves kézzel a készüléket.
- Ne nyissa sohasem ki a készüléket és ne érintse meg a feszültséget vezető részeket – életveszély!
- A készüléket úgy felállítani, hogy a hálózati csatlakozó minden időben hozzáférhető legyen.
- Ha a készülék hosszabb ideig üzemben kívül van, akkor kihúzni a hálózati csatlakozót!
- Ne állítsa fel a készüléket közvetlenül egy csatlakozó aljzat alá.
- Hosszabb üzemeltetésnél erősen felmelegedhet a gépház. A készüléket úgy felállítani, hogy egy véletlen megérintés ki legyen zárva.
- A készüléket nem szabad olyan termekben üzemeltetni ahol tűzveszélyes anyagok (mint például oldószerek stb.) vagy gázok vannak használva vagy tárolva.
- A készüléktől távol tartani a könnyen gyullékony anyagokat vagy gázokat.
- Ne üzemeltesse tűzveszélyeztetett termekben (mint például fűtőkamrákban).
- A fűtőkészüléket csak teljesen letekert hálózati vezetékkel üzemeltetni.
- Ne tegyen idegen testeket a készülék nyílásaiba, áramcsapásnak és a készülék megsérülésének veszélye.
- Gyerekeket és olyan személyeket akik gyógyszer vagy alkoholbefolyás alatt állnak távol kell tartani a készüléktől.
- Figyelmeztetés: A fűtőkészülék túlhevülésének az elkerüléséhez nem szabad lefedni a fűtőkészüléket - tűzveszély! Vegye figyelembe a készüléken levő szimbólumot (8-as ábra).
- Karbantartási munkákat és javításokat csak felhatalmazott szakszemélyzetnek szabad elvégeznie.
- A hálózati vezeték rendszeresen le kell ellenőrizni defektokra vagy sérülésekre. Egy sérült hálózati vezeték csak egy villamossági szakembernek vagy az ISC GmbH-nak szabad a rávonatkozó rendeltetések figyelembe vétele mellett kicserélnie.
- A villamossági biztonságért installáljon egy hibaáramvédőkapcsolót (RCD).
- A készüléket csak egy földelt csatlakozó aljzatra kapcsolni rá.
- A VDE 0100 701-es része szerint nem szabad a készülék felszerelésének ill. mobilis használatának a védettrészlegen belül (0, 1, 2) lennie (9-es ábra).
- Ne állítsa sohasem fel a készüléket nedves termék vagy vizesblokkok (fürdőkád, zuhanyfürdő, uszoda stb.) közelében. A fűtőkészüléket úgy szerelni fel, hogy a fürdőkádban vagy a zuhanyfürdőben levő személyek ne tudják megérinteni a kapcsolót

és az egyéb szabályozót.

- Nem alkalmas az elektromos vezetékekre való állandó felszerelésre (direktsatlakozás).
- A fürdőszobába való felszerelésnél okvetlenül figyelembe venni az Ön országában előírt biztonsági távolságokat.
- Figyelmeztetés: A nagyon fiatal gyerekek részére levő veszélyeztetés elkerüléséhez ajánljuk ezt a készüléket úgy installálni, hogy az alulsó rúd legalább 600 mm-re legyen a padló felett.
- Ezt a készüléket 8 éves és a felett levő gyerekeknek valamint csökkentett pszichikai, szenzörikus vagy szellemi képességekkel vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkezőknek akkor lehet használni, ha felügyelve vannak vagy a készülék biztos használatával kapcsolatban ki lettek oktatva és megértették az abból eredő veszélyeket. Nem szabad a gyerekeknek játszaniuk a készülékekkel. A tisztítást és a használó-karbantartást nem szabad gyerekeknek felügyelet nélkül elvégezniük.
- 3 év alatti gyerekeket távol tartani kivéve, ha állandóan felügyelve vannak.
- 3 évtől idősebb és 8 évtől fiatalabb gyerekek ki és be szabad kapcsolni a készüléket, ha felügyelve vannak vagy ha a készülék biztos használatával kapcsolatban ki lettek oktatva és ha megértették az abból adódó veszélyeket, feltételezve, hogy a készülék a normális használati helyzetébe lett elhelyezve vagy installálva. 3 évtől idősebb és 8 évnél fiatalabb gyermekeknek nem szabad bedugni a dugót a csatlakozó aljzatba, a készüléket szabályozni, a készüléket tisztítani és/vagy a karbantartást nem a kezelő által elvégezni.
- **Vigyázat - a termék egyes részei nagyon forróak lehetnek és megégetéseket okozhatnak. Különös óvatosság ajánlatos, ha gyerekek és ha védelemre szoruló személyek vannak jelen.**

2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme

2.1 A készülék leírása (1-es kép)

1. Képernyő
2. Kezelési elemek
3. Légkifúvó rács
4. Törülközőtartó

2.2 A szállítás terjedelme

Kérjük a leírt szállítási terjedelem alapján leellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervízközponthoz vagy a eladóhelyhez, ahol vette a készüléket. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szervíz-információkban található szavatossági táblázatot.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási / és szállítási biztosítékot (ha létezik).
- Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékrészeket szállítási károkra.
- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

Veszély!

A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakkal, foliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!

- A. Fürdőszoba fűtő
- 5 Tartórúd keskeny
- 6 Tartórúd széles
- 7 Falitartó a tartórúdakhoz
- 8 Műanyagburkolat
- 9 Összeszerelési anyag


3. Rendeltetésszerű használata

A készülék fali fűtőként lett jól izolált, zárt termékben a teremlevegő felmelegítésére meghatározva. Kizárólagosan csak függőleges fali felszerelésre lett előlátva (figyelembe venni a legkisebb távolságokat). A készüléket csak teljesen felszerelten a falon függően szabad üzemeltetni. Tilos a nem teherbíró vagy gyullékony falra, a ferdé falra vagy a plafonra való felszerelés.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetésszerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

4. Technikai adatok

Névleges feszültség: 230 V ~ 50 Hz
 Fűtőteljesítmény 2000 W
 Termosztátszabályozó: 15°C - 35°C
 Védelmi osztály: II/ 
 Védelmi rendszer: IP 24

5. Beüzemeltetés előtt

5.1 Összeszerelés

A készüléket falon felszerelten lehet használni. Be kell tartani a legkisebb távolságokat. A készüléket csak függőleges állásban és kompletten felszerelten szabad üzemeltetni. Vegye figyelembe a 3-ik fejezetet.

Figyelem! Biztosítsa, hogy a fűrólyukak környékén ne legyenek villanyvezetékek vagy más installációk (mint például vízcsövek). Ügyeljen a készüléknek a feszes, vízszintes fali ülésére. Csak megfelelő rögzítőanyagot használni, egy teherbíró falon.

A vele szállított tiplik és csavarok alkalmasak a: betonra, sűrű szerkezetű terméskőre, telítéglára, mészhomok-tömör téglára, tömör téglára könnyűbetonból és pórusbetonból (gázbeton).

A gépházhoz betartandó legkisebb távolságok 25 cm oldalra, 20 cm felfelé, 150 cm lefelé és 100 cm előre (3-as ábra). Vegye figyelembe az 1-es pontot - biztonsági utasítások.

Ha a mellékelt törölközőtartót a fürdőszoba fűtő alá akarná felszerelni, akkor kövesse a fürdőszoba fűtő felszerelési utasításait, de a fürdőszoba fűtő beakasztása előtt jelezze már velem együtt be a törölközőtartóhoz levő minden fűrólyukat.

5.1.1 A fürdőszoba fűtő fali felszerelés (ábrák 4a - 4d)

1. Megjelölni a fűrólyukakat (\varnothing 6 mm, magasság a padlótól legalább 182 cm) a falon a készülék beakasztásához. Utasítás: A fűrólyukak vízszintesen 170 mm-re fekszenek egymástól.
2. Azután befurni a lyukakat a falba, betenni a tipliket és becsavarni a csavarokat. A csavarfej és a fal közötti távolságnak kb. 3 mm-nek kellene lennie.
3. Akassza be a fűtőt a falon levő csavarokra. Tolja ütközésig balra a fűtőt és húzza lefelé ütközésig.
4. Csavarja lefelé a fűtő alulso oldalán a biztosító pántot és erősítse ezt úgyszintén az előzőleg leírt rendje és módja szerint oda. A fűtő most fel van szerelve a falra.

5.1.2 Törölközőtartó fali felszerelése (ábrák 5-től - 6-ig)

1. Másolja át a fali tartó (7) alulso, közepes tartólyukát. Ennél vegye okvetlenül figyelembe a fürdőszoba fűtő függőleges lyuktávolságát (650 mm) a két rögzítőlyukhoz és a közepes léttét. Furja meg a rögzítő lyukat (\varnothing 6 mm).
2. Jelezze és furja meg a két felülso lyukat. Vegye figyelembe az egymáshoz levő 25mm-es vízszintes távolságot. A függőleges távolság az előzőleg fűrt lyukhoz 150 mm.
3. Csavarozza most össze az 5.1.3 alatt leírtak szerint a tartórudakat (6-os ábra) a fali tartóval (7).
4. Azután tegyen minden tiplit be és csavarozza feszesen a falra a fali tartót.
5. Nyomja a műanyagburkolatot (2-es ábra/poz. 8) a fali tartóra.

5.1.3 Összecsavarozni a tartórudakat a fali tartóval (6-os ábra)

1. Tolja mind a két tartórudat (5 / 6) a fali tartónak (7) arra előrelátott réseibe.
2. A tartórudakat (5 / 6) feszesen rácsavarozni a rövid csavarokkal (a) a fali tartón (7).

6. Kezelés

Figyelmeztetés! A beüzemeltetés előtt leellenőrizni, hogy a meglévő feszültség az adat-táblán megadott feszültséggel megegyezik e.

Vegye figyelembe az 1-es pont alatt felsorolt biztonsági utasításokat.

Az első beüzemeltetésnél vagy hosszabb üzemszünet után egy rövididejű szagképződés léphet fel. Ez nem hiba.

Kezelőmező magyarázata (ábra 7a)

11 = Tasztter be/ki
12 = Tasztter +
13 = Tasztter -
14 = Tasztter C/M
15 = Tasztter P/PRO
16 = Tasztter kizárni / ablak nyitva

A képernyő magyarázata /ábra 7b)

A = óra
B = perc
C = nap
D = be
E = zárva
F = fűtés
G = programszám
H = ablak nyitva
K = programmírozni
L = timer
M = hőmérséklet
N = komfort modusz
P = ECO-modusz
R = fagyvédő modusz
S = oszlopok a beállított komfort moduszhoz
T = oszlopok a beállított ECO moduszhoz
U = időpont a beállított komfort / ECO moduszhoz

Utasítások: Minden üzemeltetés egy rövid hangjelzés által lesz igazolva.

Ha bekapcsolt készüléknél egy percen belül nem történik vezérlés, akkor beállításokra le lesz zárva a készülék. A képernyőn a „Zárva” szimbólum (E) jelenik meg, kialszik a képernyő háttérmegvilágítása. Nyomja meg a tasztert (16) és azután még egyszer 3 másodpercig. A készülék megint ki van zárva. Kialszik a „Zárva” szimbólum (E) és ki van világítva a képernyő.

6.1 Be és kikapcsolni a készüléket

Nyomja meg a be-/ki tasztert (11). Bekapcsol a készülék, aktiválva lesz a képernyő. A kikapcsoláshoz nyomja ismét meg a be-/ki tasztert (11).

6.2 Manuális üzem

A képernyőn „Fr” van kimutatva. A készülék a maximális fűtésfokkal fűt feltételezve, hogy a készülékhőmérséklet túllépi a beállított névleges hőmérsékletet. Az S, T és az F szimbólum lesz kimutatva (ábra 7b).

6.2.1 Beállítani az aktuális napot és a pontos időt

- A 6.1 alatt leírottak szerint bekapcsolni a készüléket.
- Óra (A): Nyomja meg a C/M tasztert. Állítsa be a + ill. - taszterrel az aktuális órát.
- Perc (B): Nyomja meg újból a C/M tasztert ahhoz, hogy a + ill. - taszterekkel beállítsa az aktuális percet.
- Nap (C): Nyomja meg újból a C/M tasztert ahhoz, hogy a + ill. - taszterekkel beállítsa az aktuális napot. Az 1-es szám hétfőnek felel meg, 2 = kedd stb.
- Körülbelül 10 másodpercig ne nyomjon meg egy tasztert sem, akkor el lesz mentve az utoljára tett beállítás.

6.2.2 A névleges hőmérséklet beállítása

Utasítások: A beállítandó névleges hőmérsékletet az integrált hőmérsékletmérőn mért, és a képernyőn kimutatott készülékhőmérsékletnek felel meg. Ez valamennyire eltérhet a valódi teremhőmérséklettől. Ha túl lesz lépve a beállított névleges hőmérséklet, akkor lekapcsol a fűtési funkció. Ha alullépi a beállított névleges hőmérsékletet, akkor ismét bekapcsol a fűtési funkció.

- A 6.1 alatt leírottak szerint bekapcsolni a készüléket.
- Nyomja meg a + ill. a - tasztert. A hőmérséklet (M) mindig 1°C-al növelve ill. csökkentve lesz.

Utasítás: 15°C és 35°C között lehet egy névleges hőmérsékletet beállítani.

6.2.3 Timer (bekapcsolás időtartam) beállítása

- A 6.1 alatt leírottak szerint bekapcsolni a készüléket.
- Nyomja meg 3 másodpercre a C/M tasztert, pislognak az óra- (A) és a perckijelző (B). A + ill. a - taszterekkel tudja a timer-t 30 perces intervallumokban beállítani.
- Körülbelül 5 másodpercig ne nyomjon meg

egy tasztert sem, akkor el lesz mentve az utoljára tett beállítás. Megjelenik a timer beállítás (L) kijelzése.

- A timer kikapcsolásához, nyomja meg ismét 3 másodpercre a C/M tasztert. Kialszik a timer beállítás (L) kijelzése.

Utasítás: Egy 00.30 h és 24.00 h közötti bekapcsolási időtartamot lehet beprogramozni.

6.3 Előzetesen beállított fűtési programok

Utasítások: 7 különböző, előzetesen beállított fűtési program (P1 - P7) áll a rendelkezésére.

Ezek a fűtési programok 3 különböző beállítást (móduszokat) tartalmaznak.

a) **Komfort módusz (N)**

Ha az integrált hőmérsékletmérőn mért, és a képernyőn kimutatott készülékhőmérséklet 10°C alá esik akkor automatikusan bekapcsol a készülék.

Ha az integrált hőmérsékletmérőn mért, és a képernyőn kimutatott készülékhőmérséklet 35°C-re emelkedik, akkor kikapcsol a készülék. A készülék maximális fűtésteljesítménnyel fűt.

b) **ECO módusz (P)**

Ha az integrált hőmérsékletmérőn mért, és a képernyőn kimutatott készülékhőmérséklet 7°C alá esik akkor automatikusan bekapcsol a készülék.

Ha az integrált hőmérsékletmérőn mért, és a képernyőn kimutatott készülékhőmérséklet 35°C-re emelkedik akkor kikapcsol a készülék. A készülék minimális fűtésteljesítménnyel fűt.

c) **Fagyvédő módusz (R)**

Ha az integrált hőmérsékletmérőn mért, és a képernyőn kimutatott készülékhőmérséklet 7°C alá esik akkor automatikusan bekapcsol a készülék.

Ha az integrált hőmérsékletmérőn mért, és a képernyőn kimutatott készülékhőmérséklet 9°C-ra emelkedik akkor kikapcsol a fűtés.

Ahhoz, hogy átállítsa a bekapcsolt készüléket a P1 - P7-es fűtőprogramokra, nyomja meg a „P/ PRO” tasztert. „Fr” pislog a képernyőn. Az azutáni, a + ill. a - taszterek többszörös nyomása által tudja kiválasztani a fűtési programokat. A kiválasztott fűtési program a képernyőn (G) lesz kimutatva.

A komfort és az ECO móduszban individuálisan hozzá lehet illeszteni a kikapcsolási hőmérsékletet. (lásd a 6.3.1.-et). Ha a készülék automatikusan kapcsolt ki, akkor a képernyőn (G) „-“ jelenik meg.

A komfort módusz (N) és az ECO módusz (P) egy-egy oszloppal (S / T) van a képernyőn megjelenő 24 egyes szegmenssel ábrázolva. Minden egyes szegmens 1 órát jelent. A beállított óraidőtől (lásd a 6.2.1-es szakaszt) és a fűtőprogramtól függően jelennek meg ezek az oszlopok a képernyőn. Ha nem jelenik meg egy oszlop, akkor a készülék a fagyvédő móduszban dolgozik.

6.3.1 A fűtőprogramok megváltoztatása

Az előzetesen beállított fűtőprogramokat P1-P7 bekapcsolt készüléknél, az aktuális nappal kezdődően individuálisan meg lehet változtatni. Járjon ahhoz a következő képpen el:

- Nyomja meg a P/PRO tasztert és azután addig a + ill. - tasztert amíg el nem kezd pislogni a kívánt program P1 - P7.

A következő példa-leírás a kiválasztott P1-es programra vonatkozik.

- Amíg a P1 pislog, addig nyomja meg 3 másodpercig a P/PRO tasztert amíg a PROG és 00:00 (óra) meg nem jelenik a képernyőn. Nyomja meg egyszer vagy többször a C/M tasztert ahhoz, hogy kiválassza erre az órára a kívánt komfort / ECO / fagyvédő móduszt vagy a Ki-t. Nyomja meg a + ill. a - tasztert ahhoz, hogy kiválassza a kívánt hőmérsékletet a komfort vagy az ECO móduszba.
- **Utasítások:** A fagyvédő móduszban a hőmérséklet állandóra be van állítva (7°C).
- Ha a **Ki** lett kiválasztva, akkor a képernyőn -- jelenik meg.
- Ahhoz, hogy 01:00 (órát) programozzon be, nyomja meg a P/PRO tasztert és ismétlje meg a programozást mind az előbb a 00:00-nál (óra) leírottan. Ha a következő órára ugyanazt a móduszt akarja használni, akkor nyomja meg megegyeztet a P/PRO tasztert stb..

6.4 A napi program beállítása (AU-módusz)

Az AU-móduszban minden egyes naphoz hozzá lehet egy programot P1 - P7 rendelni.

Járjon ennél a következő képpen el:

- a) Nyomja meg a P/PRO tasztert, P1 pislog a képernyőn (G).

- b) Nyomja meg a + ill. a - -t amíg a képernyőn az AU meg nem jelenik
- c) Nyomja meg 3 másodpercig a P/PRO tasztert amíg a képernyőn (G) PROG meg nem jelenik és a programok P1 - P7 egyike a képernyőn (G) nem pislog.
- d) Nyomja meg a C/M tasztert , pislog a napok kijelzése (C). A C/M taszter mégegyszeri nyomása által kiválasztani egy napot amelyiken majd érvényes legyen a program.
- e) Addig nyomni a + ill. a - tasztert amíg meg nem jelenik a kívánt programszám (G).
- f) Várjon 5 másodpercet. El van mentve a nap (C) a kívánt programszámmal (G).
- g) Ismétlje meg a lépéseket c) - f) a többi napokra.

6.5 Funkció „Nyitva az ablak“

A taszterrel poz. 16. tudja a funkciót be- ill. kikapcsolni. Ha bekapcsolt fűtési funkcionál rövid időn belül nagy mértékben lecsökken a hőmérséklet, akkor a készülék automatikusan kikapcsol.

6.6 Törölközőtartó

A törölközőtartókon előre tudja melegíteni és szárítani a törölközőket. Kérjük vegye figyelembe, hogy akadály nélkül lehessen a légkibocsátás a fűtő gépházának az alsó oldalán. Ne terhelje túl a törölközőtartót. Azok mindegyike max. 2 kg-ig levő súlyra lett méretezve.

6.7 Túlhevítés elleni védelem

Túlságos felmelegedés esetén automatikusan lekapcsol a fűtésteljesítmény vagy pedig a készülék. Ebben az esetben, kikapcsolni a készüléket, kihúzni a hálózati csatlakozót és hagyni egy pár percig lehűlni. Az ok (például lefedett légrács) elhárítása után ismét be lehet kapcsolni a készüléket. Ha a túlhevítés elleni védelem ismét üzembe lép, akkor kérjük forduljon az ISC GmbH-hoz.

7. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrészmegrendelés

Veszély!

7.1 Tisztítás

- A tisztítási és karbantartási munkálatok kezdete előtt a készüléknek ki kell kapcsolva, az áramhálózatról leválasztva és kihűlve kell lennie.
- Karbantartási és javítási munkákat kizárólagosan egy feljogosított villanyszerelőműhely vagy az ISC GmbH által elvégzetteteni.

- A hálózati vezetéket rendszeresen le kell ellenőrizni defektokra vagy sérülésekre. Egy sérült hálózati vezetéket csak egy villamossági szakembernek vagy az ISC GmbH-nak szabad a rávonatkozó rendeltetések figyelembe vétele mellett kicserélnie.
- A gépház tisztításához egy enyhén nedves posztót használni.
- Por általi szennyeződéseket egy porszívóval eltávolítani.

7.2 Karbantartás

A készülék belsejében nem található további karbantartandó rész.

7.3 A pótalkatrész megrendelése:

Pótalkatrész megrendésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

Aktuális árak és információk a www.isc-gmbh.info alatt találhatóak.

8. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyag körforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön utána a községi önkormányzatnál.

9. Tárolás

A készüléket és a készülék tartozékait egy sötét, száraz és fagymentes valamint gyerekek számára nem hozzáférhető helyen tárolni. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van. Az elektromos szerszámot az eredeti csomagolásban őrizni.

10. Tárolás

Ha a készülék helyesen lesz üzemeltetve, akkor nem szabad zavarnak fellépni. Zavarok esetén ellenőrizze le a következő lehetőségeket, mielőtt értesítené a vevőszolgálatot.

Zavar	Lehetséges okok	Elhárítás
Funkció nélkül/ nincs fűtés	<ul style="list-style-type: none"> - Nincs bedugva a hálózati csatlakozó - Készülék Standby-ban - túl alacsonyra van beállítva a termosztát - a „Timer“ kikapcsolta a készüléket - a fűtőprogramm által ki lett kapcsolva a készülék 	<ul style="list-style-type: none"> - Bedugni a hálózati csatlakozót - üzemeltetni a be - ki tasztert - megnövelni a hőmérsékletet - megváltoztatni az idő előzetes kiválasztását - megváltoztatni a fűtőprogrammot
Nem reagál a készülék	<ul style="list-style-type: none"> - Beállításokra zárva a készülék 	<ul style="list-style-type: none"> - Kizáráshoz megnyomni a tasztert (ábra 7a/poz. 16)



Csak az EU-országoknak

Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus-öregkészülékek 2012/19/EG európai irányvonala és anemzeti jogba való átvétele szerint az elhasznált elektromos szerszámokat szétválasztva kell összegyűjteni és vissza kell vezetni egy környezetvédelemnek megfelelő újrafelhasználáshoz.

Recycling-alternatívák a visszaküldési felszólításhoz:

Az elektromos készülék tulajdonosa, a tulajdon feladása esetében köteles a visszaküldés helyett alternatív a szakszerű értékesítéssel kapcsolatban összedolgozni. Az öreg készüléket ehhez egy visszavevő helynek is át lehet hagyni, amely elvégzi a nemzeti körforgásipari- és hulladéktörvények értelmében levő megsemmisítést. Ez nem érinti az öreg készülékek mellékelt elektromos alkotórészek nélküli tartozékait és segítőeszközöit

A termékek dokumentációjának és a kísérőpapírjainak az utánnymtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatosan is csak az iSC GmbH kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

Garanciaokmány

Tisztelt Vevő,
termékeink szigorú minőségi ellenőrzés alá vannak vetve. Ha ez a készülék mégis egyszer nem működne kifogástalanul, akkor azt nagyon sajnáljuk és kérjük Önt forduljon a szervízszolgáltatásunkhoz amely ebben a garanciaokmányban megadott cím alatt található. Szívesen állunk a rendelkezésére telefonon is, az alul megadott szervízsám alatt. A garanciaigény érvényesítésével kapcsolatban a következők érvényes:

- Ezek a garanciafeltételek csak kizárólagosan a fogyasztóknak szólnak, ez annyit jelent hogy természetes személyeknek, akik nem szánják ezt a terméket sem üzemszerű sem egyéb önálló tevékenységeik körén belül használni. Ezek a garanciafeltételek szabályozzák a kiegészítő garanciateljesítményeket, amelyeket a lent megnevezett gyártó a vásárlóknak az új készülékeire ígér a törvényileg előírt garanciaszolgálathoz kiegészítően. A jogi szavatossági igényei, nincsenek ez a garancia által érintve. A garanciateljesítményünk az Ön számára díjmentes.
- A garanciateljesítmény csak kizárólagosan az Ön által, a lent megnevezett gyártótól megvásárolt új készüléken felmerülő olyan hibákra terjed ki, amelyek bebizonyíthatóan egy anyaghibán vagy egy gyári hibán alapszanak és korlátolva van választásunk szerint, vagy ezeknek a hibáknak az elhárítására vagy a készülék kicserélésére.
Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy szakmai használatra lettek konstruálva. Ezért a garanciaszerződés nem jön létre, ha a készülék a garancia ideje alatt kisipari, kézműipari vagy ipari üzemek területén lett használva vagy ha, egyenértékű igénybevételnek lett kitéve.
- A szavatosságunk alól ki vannak véve:
 - olyan károk a készüléken, amelyek az összeszerelési utasítás figyelmen kívül hagyása vagy amelyek a nem szakszerű felszerelés, a használati utasítás figyelmen kívül hagyása (mint például egy rossz hálózati feszültségre vagy áramfajtára való rákapcsolás), vagy a karbantartási és biztonsági határozatok figyelmen kívül hagyása vagy a készüléknek egy nem normális környezeti feltételeknek történő kitétele vagy egy hiányos ápolás és karbantartás által keletkeztek.
 - károk a készüléken, amelyek egy rossz bánásmód vagy nem szakszerű használatok (mint például a készülék túlterhelése vagy nem engedélyezett betétszerszámok vagy tartozékok használata), idegen testeknek a készülékbe levő behatolása (mint például homok, kövek és por, szállítási károk), erőszak kifejtése vagy idegenkezűség (mint például leesés általi károk) által jöttek létre.
 - károk a készüléken vagy a készülék részein, amelyek a használatnak megfelelő, szokásos vagy egyéb természetes elkopásra vezethetőek vissza.
- A garancia időtartama 24 hónap és a készülék vásárlási napjával kezdődik. Garanciaigényeket a garancia idő lejáratá előtt kell, két héten belül, a defekt felismerése után érvényesíteni. Ki van zárva a garanciaigények érvényesítése a garanciaidő letelte után. A készülék javítása vagy kicserélése nem hosszabbítja meg a szavatosság idejét, se nem indul ez a teljesítmény által egy új garanciaidő a készülékre vagy az esetleg beépített pótalkatrészekre. Ez egy helyszíni szervíz esetében is érvényes.
- A garanciajogának az érvényesítéséhez kérjük jelentse be a defektes készüléket a következő cím alatt: www.isc-gmbh.info. Kérjük tartsa készenlétben az új készülék ön általi vásárlásának a bizonylatát vagy más igazolásait. Olyan készülékeket, amelyek megfelelő igazolás vagy típus tábla nélkül kerülnek beküldésre, azok hiányzó hozzárendelési lehetőség miatt ki vannak zárva a garanciateljesítmény alól. Ha a készülék defektjére kiterjed a garanciateljesítményünk, akkor azonnal visszakap egy megjavított vagy egy új készüléket.

Magától érthető, hogy a költségek megtérítése ellenében szívesen megjavítsuk azokat a készüléken levő defekteket, amelyek nem esnek a garancia terjedelme alá vagy amelyeket már nem érinti a garancia. Ehhez kérjük a készüléket a szervízcímünkre beküldeni.

Ennek a használati utasításnak a szervíz-információja szerint utalunk ennek a garanciának a gyorsan kopó részekkel, használati részekkel és hiányzó részekkel kapcsolatban fennálló fenntartásaira.

Opasnost!

Prilikom uporabe uređaja morate se pridržavati sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Zato pažljivo pročitajte ove upute za uporabu/sigurnosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim osobama, molimo da im proslijedite i ove upute za uporabu. Ne preuzimamo jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu i sigurnosnih napomena.

1. Sigurnosne napomene**Opasnost!**

Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. Propusti kod pridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede. **Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.**

- Provjerite je li uređaj isporučen u besprijekornom stanju. U slučaju eventualnih oštećenja uređaj nemojte priključivati.
- Mrežni kabel položite tako da se nitko ne spotakne o njega.
- Mrežni kabel nemojte polagati preko vrućih dijelova uređaja koji radi.
- Nikad nemojte izvlačiti mrežni utikač iz utičnice držeći ga za kabel! Nemojte uređaj nositi niti ga pomicati držeći ga za mrežni kabel.
- Nikad ne obavijajte mrežni kabel oko uređaja.
- Ne uklješćujte mrežni kabel, ne vucite ga preko oštirih rubova, ne polažite preko vrućih ploča štednjaka ili otvorenog plamena.
- Uređaj koristite samo u zatvorenim, suhim prostorijama.
- Ovaj uređaj za grijanje ne smije se koristiti u neposrednoj blizini kade za kupanje, tuša ili bazena za plivanje.
- Nikad ne uranjajte uređaj pod vodu – životna opasnost!
- Nikada ne upravljajte uređajem mokrim rukama.
- Nikad ne otvarajte uređaj i ne dodirujte dijelove koji su pod naponom – životna opasnost!
- Uređaj postavite tako da je mrežni utikač lako pristupačan.
- Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, izvucite mrežni utikač!
- Ne postavljajte uređaj neposredno ispod utičnice.
- Kućište se za vrijeme duljeg rada može jako zagrijati. Uređaj postavite tako da ne može doći do slučajnog dodirivanja.
- Uređaj ne smijete koristiti ili skladištiti u prostorijama u kojima se nalaze zapaljive tvari (npr. otapala itd.) ili plinovi.
- Lako zapaljive tvari ili plinove držite podalje od uređaja.
- Ne koristite uređaj u prostorijama gdje postoji opasnost od požara (npr. drvarnicama).
- Grijalicu koristite samo s potpuno odmotanim mrežnim kablom.
- U otvore na uređaju ne smiju dospjeti strana tijela jer dovode do opasnosti od strujnog udara i oštećenja uređaja.
- Djecu i osobe pod utjecajem lijekova ili alkohola držite podalje od uređaja.
- Upozorenje: Da biste izbjegli pregrijavanje uređaja za grijanje, ne smijete ga prekriti – opasnost od požara! Obratite pozornost na simbol na uređaju (sl. 8).
- Radove održavanja i popravke smije izvoditi samo za to ovlašteno stručno osoblje.
- Mrežni kabel mora se redovito provjeravati na nedostatke ili oštećenja. Oštećeni mrežni kabel smije zamijeniti samo električar ili tvrtka ISC GmbH uz pridržavanje relevantnih propisa.
- Radi električne sigurnosti instalirajte zaštitnu diferencijalnu sklopku (FID - zaštitna sklopka).
- Uređaj se smije priključiti samo na uzemljenu mrežnu utičnicu.
- Sukladno VDE 0100 Dio 701, montaža odnosno mobilni rad uređaja ne smije se obavljati u zaštitnom području (0, 1, 2) (sl. 9).
- Uređaj nikad ne postavljajte u blizini vlažnih prostorija (kupaonice, tuševa, bazena, itd.). Grijalicu treba postaviti tako da prekidač i ostali regulatori budu izvan dohvata osobe u kadi ili pod tušem.
- Nije prikladno za fiksnu instalaciju (izravan priključak) na električne vodove.
- U slučaju montaže u kupaonici bezuvjetno se pridržavajte sigurnosnog razmaka propisanog u vašoj zemlji.
- Upozorenje: Da biste izbjegli opasnost za malu djecu preporučujemo da uređaj instalirate tako da se posve donja šipka nalazi najmanje 600 mm iznad poda.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca s navršenih 8 godina starosti kao i osobe s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima, ili osobe bez dostatnog iskustva i znanja ako su pod nadzorom druge osobe, ili su od nje primile upute za sigurnu uporabu uređaja

i razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje ni korisničko održavanje uređaja bez nadzora.

- Djeca mlađa od 3 godine moraju se držati podalje od uređaja osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca od 3 godine starosti i mlađa od 8 godina smiju uključiti i isključiti uređaj samo ako su pod nadzorom starijih, ili od njih dobivaju upute za sigurnu uporabu uređaja te razumiju opasnosti koje iz takve uporabe proizlaze, uz pretpostavku da je uređaj smješten i instaliran u svom normalnom uporabnom položaju. Djeca s navršene 3 godine starosti i mlađa od 8 godina ne smiju stavljati utikač u utičnicu, regulirati uređaj, ni čistiti i/ili provoditi korisničko održavanje uređaja.
- **Oprez – Neki dijelovi proizvoda mogu postati jako vrući i uzrokovati opekline. Poseban oprez zahtijeva se kad su nazočna djeca i osobe kojima je potrebna zaštita.**

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke

2.1 Opis uređaja (slika 1)

1. Zaslon
2. Upravljački elementi
3. Rešetka za ispuhavanje zraka
4. Držac ručnika

2.2 Sadržaj isporuke

Molimo vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke provjerite cjelovitost artikla. Ako su neki dijelovi neispravni, nakon kupnje artikla obratite se našem servisnom centru ili prodajnom mjestu najkasnije u roku od 5 radnih dana uz predočenje važeće potvrde o kupnji. Molimo vas da u vezi s tim obratite pozornost na tablicu o jamstvu u informacijama o servisu na kraju uputa.

- Otvorite pakovinu i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažu kao i dijelove za sigurnost pakiranja / za sigurnost tijekom transporta (ako postoje).
- Provjerite je li sadržaj isporuke cjelovit.
- Prekontrolirajte postoje li na uređaju i dijelovima pribora transportna oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovinu do isteka jamstvenog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal pakovine nisu igračke za djecu! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- A. Grijalica za kupaonicu
- 5 Pridržna šipka, uska
- 6 Pridržna šipka, široka
- 7 Zidni držač za pridržnu šipku
- 8 Plastični poklopac
- 9 Materijal za montažu

3. Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen kao zidni grijač za grijanje zraka u dobro izoliranim i zatvorenim prostorijama. Predviđen je isključivo za okomitu zidnu montažu (obratiti pozornost na minimalni razmak). Uređaj se smije koristiti samo kad je potpuno montiran i obješen na zid. Zabranjena je montaža na nosive ili zapaljive zidove, na kosine ili stropove.

Uređaj se smije koristiti samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenskog korištenja odgovoran je korisnik/rukovatelj a nika-ko proizvođač.

Molimo da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

4. Tehnički podaci

Nazivni napon: 230 V ~ 50 Hz
 Snaga grijača: 2000 W
 Termostatski regulator: 15 °C - 35 °C
 Klasa zaštite: II/□
 Vrsta zaštite: IP 24

5. Prije puštanja u pogon

5.1 Montaža

Uređaj se može koristiti samo ako je montiran na zid. Treba se pridržavati minimalnih razmaka. Uređaj smije raditi samo u okomitom položaju i kad je potpuno montiran. Obratite pozornost na odlomak 3.

Pozor! Provjerite da u blizini provrta nema električnih vodova ili sličnih instalacija (npr. vodovodne cijevi). Pripazite na fiksni, vodoravni položaj uređaja na zidu. Koristite samo odgovarajući materijal za učvršćivanje na nosivi zid.

Isporučene učvrstnice i vijci prikladni su za: beton, prirodni kamen guste strukture, punu ciglu, puni kamen vapnenac, puni kamen od laganog betona i porobeton (plinobeton).

Oko kućišta treba ostaviti minimalni razmak od 25 cm sa strane, 20 cm prema gore, 150 cm prema dolje i 100 cm ispred uređaja (sl. 3). Obratite pozornost na točku 1 - Sigurnosne napomene.

Ako želite montirati priloženi držač ručnika ispod grijača kupaonice, pridržavajte se uputa za montažu. Prije nego što objesite grijač, označite sve rupe za bušenje za držač ručnika.

5.1.1 Zidna montaža grijača kupaonice (sl. 4a - 4d)

- Označite položaj rupa za bušenje (\varnothing 6 mm, visina od poda min. 182 cm) da biste uređaj objesili na zid. Napomena: Rupe za bušenje su međusobno vodoravno udaljene 170 mm.
- Zatim izbušite rupe u zidu, umetnite tiple i uvrnite vijke. Razmak između glave vijka i zida mora iznositi oko 3 mm.
- Grijač natakните na vijke na zidu. Gurnite grijač do kraja ulijevo i povucite ga do kraja prema dolje.
- Okrenite sigurnosnu spojnicu na donju stranu grijača prema dolje i pričvrstite je kao što je prethodno opisano. Grijač je sada montiran na zid.

5.1.2 Zidna montaža držača ručnika (sl. 5 - 6)

- Prenesite donju, srednju rupu za zidni držač (7). Pritom svakako obratite pozornost na vertikalni razmak (650 mm) od obje rupe za pričvršćivanje grijača kupaonice i srednje linije prolaska. Izbušite rupu za pričvršćivanje (\varnothing 6 mm).

- Označite i izbušite obje gornje rupe. Obratite pozornost na međusobni vodoravni razmak od 25 mm. Vertikalni razmak prethodno izbušenih rupa iznosi 150 mm.
- Sada uvrnite šipke držača, kao što je opisano pod točkom 5.1.3 (sl. 6), na zidni držač (7).
- Zatim umetnite sve tiple i pričvrstite držač na zid.
- Pritisnite plastični poklopac (sl. 2/poz. 8) na zidni držač.

5.1.3 Prčvršćivanje pridržnih šipki na zidni držač (sl. 6)

- Gurnite obje šipke (5/6) u za to predviđeni utor zidnog držača (7).
- Pričvrstite šipke (5/6) kratkim vijcima (a) na zidni držač (7).

6. Rukovanje

Upozorenje! Prije puštanja u rad provjerite je li postojeći napon mreže u skladu s podacima o naponu na pločici uređaja.

Pridržavajte se sigurnosnih napomena navedenih pod točkom 1.

Kod prvog puštanja u rad ili nakon dužeg mirovanja može se nakratko stvarati miris. Ne radi se o kvaru.

Pojašnjenje upravljačke ploče (sl. 7a)

- 11 = tipka uključeno/isključeno
- 12 = tipka +
- 13 = tipka -
- 14 = tipka C/M
- 15 = tipka P/PRO
- 16 = tipka deblokada/otvaranje prozora

Pojašnjenje zaslona (sl. 7b)

- A = sat
- B = minuta
- C = dan
- D = uključeno
- E = blokirano
- F = grijanje
- G = broj programa
- H = otvaranje prozora
- K = programiranje
- L = brojač vremena
- M = temperatura
- N = komforni režim
- P = ECO režim
- R = režim zaštite od smrzavanja

S = stupčasti indikator za podešenog režima udobnosti
 T = stupčasti indikator podešenog ECO režima rada
 U = vrijeme podešenog komfornog/ECO režima rada

Napomene: Sve aktivacije potvrđuju se kratkim signalnim zvukom.

Uređaj je blokiran za podešavanja ako se u roku od jedne minute ne manipulira uključenim uređajem. Na zaslonu se pojavi simbol „Blokirano“ (E), pozadinsko svjetlo zaslona se ugasi. Pritisnite tipku (16) i zatim još jednom na 3 sekunde. Uređaj je ponovno deblokiran. Simbol „Blokirano“ (E) se ugasi i zaslon zasvijetli.

6.1 Uključivanje i isključivanje uređaja

Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (11). Uređaj se uključi, zaslon se aktivira. Za isključivanje ponovno pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (11).

6.2 Ručni pogon

Na zaslonu se pojavi „Fr“. Uređaj grije najvećim stupnjem pod pretpostavkom da je temperatura uređaja prekoračila zadanu. Prikazuju se simboli S, T i F (sl. 7b).

6.2.1 Podešavanje stvarnog dana i vremena

- Uključite uređaj kao što je opisano u poglavlju 6.1.
- Sat (A): Pritisnite tipku C/M. Podesite stvarni sat tipkama + odnosno -.
- Minuta (B): Ponovno pritisnite tipku C/M da biste podesili stvarne minute tipkama + odnosno -.
- Dan (C): Ponovno pritisnite tipku C/M da biste podesili aktualni dan tipkama + odnosno -. Brojka 1 odgovara ponedjeljku, 2 = utorak itd.
- Ako ne pritisnete nikakvu tipku oko 10 sekundi, spremić će se posljednja postavka.

6.2.2 Podešavanje željene temperature

Napomene: Zadana temperatura koju treba podesiti odgovara temperaturi uređaja koju mjeri integrirani senzor i koja je prikazana na zaslonu. Ta se temperatura može malo razlikovati od stvarne temperature prostorije. Ako se podešena zadana temperatura prekorači, isključi se funkcija grijanja. Ako je podešena zadana temperatura preniska, funkcija grijanja ponovno se uključuje.

- Uključite uređaj kao što je opisano u poglavlju 6.1.

- Pritisnite tipke + odnosno -. Temperatura (M) svaki put se povećava odnosno snižava za 1°C.

Napomena: Željena se temperatura može podešavati između 15 °C i 35 °C.

6.2.3 Podešavanje brojača vremena (trajanje uključivanja)

- Uključite uređaj kao što je opisano u poglavlju 6.1.
- Pritisnite tipku C/M 3 sekunde, trepere pokazivači sati (A) i minuta (B). Tipkama + odnosno - možete podešavati brojač vremena u intervalima od 30 minuta.
- Ako ne pritisnete tipke oko 5 sekundi, pohranjena je posljednja postavka. Pojavljuje se pokazivač postavke brojača vremena (L).
- Da biste isključili brojač vremena, ponovno pritisnite tipku C/M 3 sekunde. Pokazivač postavke brojača vremena (L) se ugasi.

Napomena: Može se programirati trajanje uključivanja između 00:30 h i 24:00 h.

6.3 Prethodno podešeni program grijanja

Napomene: Na raspolaganju je 7 različitih, prethodno podešenih programa grijanja (P1 - P7).

U tim se programima nalaze 3 različite postavke (modova).

a) Komforni režim (N)

Ako se temperatura uređaja izmjerena integriranim senzorom i prikazana na zaslonu spusti ispod 10 °C, automatski se uključuje grijanje. Ako se temperatura uređaja izmjerena integriranim senzorom i prikazana na zaslonu poveća na 35 °C, grijanje se automatski isključuje. Uređaj grije maksimalnom snagom.

b) ECO režim (P)

Ako se temperatura uređaja izmjerena integriranim senzorom i prikazana na zaslonu spusti ispod 7 °C, automatski se uključuje grijanje. Ako se temperatura uređaja izmjerena integriranim senzorom i prikazana na zaslonu poveća na 35 °C, grijanje se automatski isključuje. Uređaj grije minimalnom snagom.

c) Režim zaštite od smrzavanja (R)

Ako se temperatura uređaja izmjerena integriranim senzorom i prikazana na zaslonu spusti ispod 7°C, automatski se uključuje grijanje. Ako se temperatura uređaja izmjerena integriranim senzorom i prikazana na zaslonu poveća na 9°C, grijanje se isključuje.

Kako biste uključeni uređaj prebacili na program grijanja P1 - P7, pritisnite tipku „P/ PRO“. Simbol „Fr“ treperi na zaslonu. Zatim možete višestrukim pritiscima tipki + odnosno - birati između tih programa. Izabrani program grijanja prikazat će se na zaslonu (G).

Temperatura za isključivanje u komfornom i ECO režim rada može se posebno prilagođavati (v. 6.3.1). Ako se uređaj automatski ugasi, na zaslonu se pojavi „-“ (G).

Komforni (N) i ECO (P) režim rada prikazani su na zaslonu stupčastim indikatorom (S/T) za sva 24 pojedinačna segmenta. Svaki pojedinačni segmet predstavlja 1 sat. Stupčasti indikatori pojavljuju se na zaslonu ovisno o podešenom vremenu (v. odlomak 6.2.1) i programu grijanja. Ako se indikator ne pojavi uređaj je u režimu zaštite od smrzavanja.

6.3.1 Promjena programa grijanja

Prethodno podešeni program grijanja P1 - P7 može se individualno izmjenjivati dok je uređaj uključen, počinjući s aktualnim danom.

Postupite na sljedeći način:

- Pritisnite tipku P/PRO i zatim + odnosno - tako dugo dok ne počinje treperiti željeni program P1 - P7.

Sljedeći opis primjera odnosi se na izabrani program P1.

- Pritisnite tipku P/PRO 3 sekunde, dok treperi P1, tako dugo dok se na zaslonu ne pojave PROG i 00:00 (sati). Pritisnite jednom ili više puta C/M tipku kako biste za to vrijeme izabrali režime rada Komfor/ECO/Zaštita od smrzavanja ili Isključeno. Pritisnite tipku + odnosno - kako biste izabrali željenu temperaturu u komfornom ili ECO režimu rada.
- **Napomene:** Temperatura u režimu zaštite od smrzavanja je podešena (7 °C).
- Ako ste izabrali **Isključeno**, na zaslonu se pojavi --.
- Da biste programirali za 01:00 (sat), pritisnite tipku P/PRO i ponovite programiranje kao što je i ranije opisano za 00:00 (sat). Želite li koristiti isti modus i za sljedeći sat, pritisnite ponovno tipku P/PRO itd.

6.4 Podešavanje programa za dan (AU režim)

U AU režimu moguće je dodijeliti jedan program P1 - P7 za svaki dan.

Postupite na sljedeći način:

- a) Pritisnite tipku P/PRO, P1 treperi na zaslonu (G).
- b) Pritisnite + odnosno - dok se na zaslonu (G) ne pojavi AU
- c) Pritisnite 3 sekunde tipku P/PRO dok se na zaslonu (K) ne pojavi PROG i dok na zaslonu (G) ne treperi jedan od programa P1 - P7.
- d) Pritisnite tipku C/M, treperi pokazivač dana (C). Još jednom pritisnite tipku C/M kako biste izabrali dan kada će se izvoditi program.
- e) Pritisnite tipke + odnosno - dok se ne pojavi željeni broj programa (G).
- f) Pričekajte 5 sekundi. Dan (C) je pohranjen zajedno sa željenim brojem programa (G).
- g) Ponovite korake c) - f) za ostale dane.

6.5 Funkcija „Otvoranje prozora“

Tipkom poz. 16 možete uključiti odnosno isključiti funkciju. Ako temperatura u kratkom roku znatno padne pri uključenoj funkciji grijanja, uređaj se automatski isključuje.

6.6 Držač ručnika

Na držaču možete grijati i sušiti ručnike. Provjerite može li zrak slobodno izlaziti na donjoj strani kućišta grijača. Nemojte preopterećivati držač ručnika. Svaki je držač namijenjen za težinu od maks. 2 kg.

6.7 Zaštita od pregrijavanja

U slučaju prejakog zagrijavanja, grijanje ili uređaj automatski se isključuje. U tom slučaju isključite uređaj, izvucite mrežni utikač i ostavite uređaj da se hladi nekoliko minuta. Nakon uklanjanja uzroka (npr. prekrivena rešetka za zrak), uređaj možete ponovno uključiti. Ako ponovno dođe do aktiviranja zaštite od pregrijavanja, molimo da se obratite službi za kupce ISC GmbH.

7. Čišćenje, održavanje i naručivanje rezervnih dijelova

Opasnost!

7.1 Čišćenje

- Prije početka čišćenja i održavanja, uređaj treba biti isključen, iskopčan iz mreže i ohlađen.
- Radove održavanja i popravaka smije obavljati isključivo za to ovlaštena elektroradionica ili poduzeće ISC GmbH.
- Mrežni kabel mora se redovito provjeravati na nedostatke ili oštećenja. Oštećeni mrežni kabel smije zamijeniti samo električar ili tvrtka ISC GmbH uz pridržavanje relevantnih propisa.
- Kućište očistite malo navlaženom krpom.
- Nečistoće od prašine očistite usisivačem.

7.2 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema dijelova koje bi trebalo održavati.

7.3 Naručivanje rezervnih dijelova:

Kod naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće podatke:

- Tip uređaja
- Kataloški broj uređaja
- Identifikacijski broj uređaja
- Broj potrebnog rezervnog dijela

Aktualne cijene nalaze se na web stranici www.isc-gmbh.info

8. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakiran kako bi se tijekom transporta spriječila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može se ponovno upotrijebiti ili predati na reciklažu. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Elektrouređaji se ne smiju bacati u obično kućno smeće. Uređaj bi, u svrhu stručnog zbrinjavanja, trebalo predati odgovarajućem sakupljalištu takvog otpada. Ako ne znate gdje se takvo sakupljalište nalazi, raspitajte se u svojoj općinskoj upravi.

9. Skladištenje

Uređaj i njegov pribor spremite na tamno i suho mjesto zaštićeno od smrzavanja, kojem djeca nemaju pristup. Optimalna temperatura skladištenja je između 5 i 30 °C. Elektroalat čuvajte u originalnoj pakovini.

10. Upute za uklanjanje grešaka

Ako se uređaj pravilno koristi, ne bi se smjele pojaviti smetnje u radu. U slučaju smetnji, prije nego pozovete servisnu službu, provjerite sljedeće mogućnosti.

Smetnja	Mogući uzrok	Pomoć
Ne funkcionira/ nema grijanja	<ul style="list-style-type: none"> - Mrežni utikač nije utaknut - Uređaj je u stanju pripravnost za rad - Termostat je podešen na prenisku temperaturu - „Brojač vremena“ isključio je uređaj - Program grijanja isključio je uređaj 	<ul style="list-style-type: none"> - Izvucite mrežni utikač - Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje - Povežite temperaturu - Promijenite unaprijed podešeno vrijeme - Promijenite program grijanja
Uređaj ne reagira	<ul style="list-style-type: none"> - Uređaj je blokiran za podešavanje 	<ul style="list-style-type: none"> - Pritisnite tipku za deblokiranje (sl. 7a/poz. 16)



Samo za zemlje članice EU

Elektroalate nemojte bacati u kućno smeće!

Prema europskoj odredbi 2012/19/EG o starim električnim i elektroničkim uređajima i njenim prijenosom u nacionalno pravo, istrošeni električni alati trebaju se posebno sakupljati i na ekološki način zbrinuti na mjestu za reciklažu.

Alternativa s recikliranjem nasuprot zahtjevu za povrat:

Vlasnik električnog uređaja alternativno je obvezan da umjesto povrata uređaja u slučaju odricanja vlasništva sudjeluje u stručnom zbrinjavanju uređaja. Stari uređaj može se u tu svrhu predati i mjestu za preuzimanje takvih uređaja koje provodi uklanjanje u smislu državnih zakona o otpadu i recikliranju. Zakonom nisu obuhvaćeni dijelovi pribora ugrađeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke iSC GmbH.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene

Jamstveni list

Poštovani kupče, naši proizvodi podliježu strogoj kontroli kvalitete. Ako ovaj uređaj ipak ne bi besprijekorno funkcionirao, jako nam je žao i molimo Vas da se obratite našoj servisnoj službi na adresu navedenu na ovom jamstvenom listu. Također ćemo Vam sa zadovoljstvom pomoći putem telefona na navedenom broju servisa. Za zahtijevanje jamstva vrijedi slijedeće:

1. Ovi jamstveni uvjeti isključivo se odnose na potrošače, tj. fizičke osobe koje ovaj proizvod ne žele koristiti ni u okviru gospodarske djelatnosti, niti u drugim samostalnim djelatnostima. Ovi jamstveni uvjeti reguliraju dodatne jamstvene usluge koje dolje navedeni proizvođač jamči zajedno sa zakonskim jamstvom kupcima svojih novih uređaja. Ovo jamstvo ne utječe na Vaše zakonske jamstvene zahtjeve. Naša jamstvena usluga za Vas je besplatna.
2. Jamstvena usluga isključivo se odnosi na nedostatke novog uređaja dolje navedenog proizvođača koji ste kupili, koji su posljedica grešaka na materijalu ili tvorničke greške, a po našem izboru usluga je ograničena na uklanjanje takvih nedostataka na uređaju ili zamjenu uređaja. Molimo Vas da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili profesionalne svrhe. Stoga se ugovor o jamstvu neće realizirati ako je uređaj u razdoblju jamstva korišten u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe, ili je bio izložen identičnom opterećenju.
3. Naše jamstvo isključuje:
 - Štete na uređaju koje nastanu zbog nepridržavanja uputa za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepridržavanja uputa za uporabu (kao npr. zbog priključka na pogrešni mrežni napon ili vrstu struje) ili nepridržavanja odredbi za održavanje i sigurnosnih odredbi, ili zbog izlaganja uređaja ne-normalnim uvjetima okoline, ili zbog nedostatka njege i održavanja.
 - Štete na uređaju koje nastanu zbog zlouporabe ili nestručne primjene (kao npr. preopterećenje uređaja ili korištenje nedopuštenih namjenskih alata ili pribora), zbog prodiranja stranih tijela u uređaj (kao npr. pijesak, kamenje ili prašina, transportna oštećenja), zbog primjene sile ili vanjskih djelovanja (npr. oštećenja zbog pada).
 - Štete na uređaju ili dijelovima uređaja čiji je uzrok prirodno trošenje uporabom, uobičajeno ili ostalo trošenje.
4. Jamstveni rok iznosi 24 mjeseca a počinje s danom kupnje uređaja. Jamstveni zahtjevi podnose se prije isteka jamstvenog roka u roku od dva tjedna nakon što utvrdite kvar. Podnošenje zahtjeva nakon isteka jamstvenog roka ne prihvaća se. Popravak ili zamjena uređaja neće rezultirati produljenjem jamstvenog roka, niti zbog ove usluge za uređaj ili eventualno ugrađene rezervne dijelove stupa na snagu novi jamstveni rok. To vrijedi također kod korištenja usluge na licu mjesta.
5. Za zahtijevanje jamstva neispravan uređaj treba prijaviti na: www.isc-gmbh.info. Molimo vas da imate u pripravnosti račun ili neki drugi dokaz o tome da ste kupili novi uređaj. Uređaji kojima neće biti priložen odgovarajući dokaz ili će biti poslani bez tipske pločice, isključeni su iz realizacije jamstva na temelju nedostatka mogućnosti uvrštenja. Ako naša jamstvena usluga obuhvaća kvar na uređaju, odmah ćemo vam vratiti popravljani ili novi uređaj.

Podrazumijeva se da uz naknadu troškova također popravljamo kvarove koje jamstvo ne ili više ne obuhvaća. Molimo Vas da u tom slučaju uređaj pošaljete na adresu našeg servisa.

Upozoravamo na ograničenja ovog jamstva za potrošne, istrošene i neispravne dijelove u skladu s informacijama o servisu u ovim uputama za uporabu.

Opasnost!

Kod korišćenja uređaja morate se pridržavati bezbednosnih propisa kako biste sprečili povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu/bezbednosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da Vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim licima, molimo Vas da im prosledite i ova uputstva za upotrebu. Ne preuzimamo garanciju za štete koje bi nastale zbog nepridržavanja ovih uputstava za upotrebu i bezbednosnih napomena.

1. Sigurnosna uputstva**Opasnost!**

Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti kod pridržavanja bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzroče el.udar, požar i/ili teške povrede. **Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za buduće korišćenje.**

- Proverite da li je uređaj isporučen u besprekornom stanju. U slučaju eventualnih oštećenja, uređaj ne smete da priključujete.
- Mrežni kabl položite tako da se niko ne spotakne o njega.
- Mrežni kabl nemojte da polazete preko vrućih delova uređaja koji radi.
- Nikada nemojte da izvlačite mrežni utikač iz utičnice držeći za kabl! Nemojte da nosite uređaj niti ga pomerate držeći ga za mrežni kabl.
- Nikad ne omatajte mrežni kabl oko uređaja.
- Nemojte da ukleštite mrežni kabl, ne vucite ga preko oštih ivica, ne polazite preko vrućih ploča štednjaka ili otvorenog plamena.
- Uređaj koristite samo u zatvorenim, suvim prostorijama.
- Ovaj uređaj za grejanje ne sme da se koristi u neposrednoj blizini kade za kupanje, tuša ili bazena za plivanje.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu - opasnost po život!
- Nikada ne upravljajte uređajem mokrim rukama.
- Nikad ne otvarajte uređaj niti ne dotičite delove koji su pod naponom - opasnost po život!
- Uređaj postavite tako da mrežni utikač u svakom momentu bude pristupačan.
- Ako duže vreme ne nameravate da koristite uređaj, izvucite mrežni utikač!
- Ne postavljajte uređaj neposredno ispod utičnice.
- Za vreme dužeg rada uređaja, kućište može da postane veoma vruće. Uređaj postavite tako da nema mogućnosti slučajnog doticanja.
- Uređaj ne smete da koristite ili spremite u prostorijama u kojima se nalaze zapaljive tvari (npr. rastvori itd.) ili gasovi.
- Lako zapaljive tvari ili gasove držite podalje od uređaja.
- Ne koristite ga u prostorijama gde postoji opasnost od požara (npr. drvarnice).
- Grejalicu koristite samo sa potpuno odmotanim mrežnim kablom.
- Pazite da u otvore na uređaju ne dospeju strana tela – opasnost od električnog udara i oštećenja uređaja.
- Decu i lica pod uticajem lekova ili alkohola držite podalje od uređaja.
- Upozorenje: Da biste izbegli pregrevavanje uređaja za grejanje, ne smeta da ga prekrivate – opasnost od požara! Obratite pažnju na simbol na uređaju (sl. 8).
- Radove održavanja i popravke sme da obavlja samo za to ovlašćeno stručno lice.
- Mrežni kabl morate redovno da proveravate na kvarove i oštećenja. Oštećeni mrežni kabl sme da zameni samo električar ili preduzeće ISC GmbH uz pridržavanje važećih odredaba.
- Zbog električne bezbednosti instalirajte zaštitni prekidač (FID – zaštitni prekidač).
- Uređaj sme da se priključi samo na uzemljenu mrežnu utičnicu.
- Prema VDE 0100 Deo 701 montaža odnosno mobilni rad uređaja ne sme da obavlja u zaštitnom području (0, 1, 2) (sl. 9).
- Uređaj nikad ne postavljajte u blizini vlažnih prostorija (kupaćica, tuševa, bazena, itd.). Grejalicu postavite tako da prekidač i ostali regulatori budu van dosega lica koje se nalazi u kadi ili pod tušem.
- Nije podesno za čvrstu instalaciju (direktan priključak) na električne vodove.
- U slučaju montaže u kupaćicu obavezno se pridržavajte bezbednosnog razmaka propisanog u vašoj zemlji.
- Upozorenje: Da biste izbegli opasnost za malu decu preporučujemo da uređaj instalirate tako da se donja šipka nalazi najmanje 600 mm iznad poda.
- Ovaj uređaj smeju koristiti deca sa navršениm 8 godina starosti kao i lica sa ograničenim fizičkim, osetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili lica bez dovoljno iskustva i znanja,

ako su pod nadzorom drugog lica, ili su od njega primili uputstva za bezbednu upotrebu uređaja i shvatili opasnosti koje proizlaze iz takve upotrebe. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i korisničko održavanje uređaja bez nadzora odraslih.

- Decu mlađu od 3 godine morate da držite podalje od uređaja sem ako su pod stalnim nadzorom.
- Deca od 3 godine starosti i mlađa od 8 godina smeju da uključe i isključe uređaj, samo ako su pod nadzorom starijih, ili od njih dobijaju uputstva za bezbednu upotrebu uređaja, te razumeju opasnosti koje iz takve upotrebe proizlaze, uz pretpostavku da je uređaj smešten i instaliran u svom normalnom položaju za upotrebu. Deca sa navršene 3 godine starosti i mlađa od 8 godina ne smeju da stave utikač u utičnicu, regulišu uređaj, niti da čiste i/ili vrše korisničko održavanje uređaja.
- **Oprez – Neki delovi proizvoda mogu da postanu jako vrući i uzrokuju opekline. Poseban oprez zahteva se kad su prisutna deca i lica kojima je potrebna zaštita.**

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke

2.1 Opis uređaja (slika 1)

1. Displej
2. Upravljački elementi
3. Rešetka za izduvavanje vazduha
4. Držač peškira

2.2 Sadržaj isporuke

Molimo Vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke proverite potpunost artikala. U slučaju neispravnih delova, nakon kupovine artikla obratite se našem servisnom centru, ili prodajnom mestu na kom ste kupili proizvod u roku od 5 radnih dana, s time da predočite i važeću potvrdu o kupovini. Molimo vas da u vezi sa tim obratite pažnju na tabelu o garanciji u informacijama o servisu na kraju uputstava.

- Otvorite pakovanje i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite materijal za pakovanje kao i delove za bezbednost pakovanja / bezbednost tokom transporta (ako postoje).
- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun.
- Prekontrolišite da li na uređaju i delovima pribora ima transporthnih oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovanje do isteka

garantnog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal za pakovanje nisu dečje igračke! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- A. Grejalica za kupatilo
- 5 Šipka držača, uska
- 6 Šipka držača, široka
- 7 Zidni držač za šipke
- 8 Plastični poklopac
- 9 Materijal za montažu

3. Namensko korišćenje

Uređaj je namenjen kao zidni grejač za grejanje vazduha u dobro izolovanim i zatvorenim prostorijama. Predviđen je isključivo za vertikalnu montažu na zidove (obratiti pažnju na minimalni razmak). Uređaj sme da se koristi samo kad je potpuno montiran i obešen na zid. Zabranjena je montaža na nenosive ili zapaljive zidove, na kosine ili plafone.

Uređaj sme da se koristi samo za namenu za koju je predviđen. Svaka drugačija upotreba nije namenska. Za štete ili povrede svih vrsta koje iz toga proizađu, odgovoran je korisnik/rukovaoc, a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu podesni za korišćenje u komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo garanciju ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i sličnim delatnostima.

4. Tehnički podaci

Nominalni napon: 230 V ~ 50 Hz
 Snaga grejača: 2000 W
 Termostatski regulator: 15 °C – 35 °C
 Klasa zaštite: II/□
 Vrsta zaštite: IP 24

5. Pre puštanja u pogon

5.1 Montaža

Uređaj može da se koristi samo ako je montiran na zid. Pridržavajte se minimalnih razmaka. Uređaj sme da radi samo u vertikalnom položaju i kada je potpuno montiran. Obratite pažnju na odlomak 3.

Pažnja! Proverite da li se u blizini provrta nalaze električni vodovi ili slične instalacije (npr. vodovodne cevi). Pazite na čvrst, horizontalan položaj uređaja na zidu. Koristite samo odgovarajući materijal za učvršćivanje na nosivi zid. Priloženi tipli i zavrtnji podesni su za: beton, prirodni kamen guste strukture, punu ciglu, puni krečnjak, puni kamen od lakog betona i porozni beton (gasni beton).

Oko kućišta treba da se ostavi minimalni razmak od 25 cm sa strane, 20 cm prema gore, 150 cm prema dole i 100 cm ispred uređaja (sl. 3). Obratite pažnju na tačku 1 - Bezbednosne napomene.

Ako želite da montirate priloženi držač peškira ispod grejača kupatila, sledite uputstva za montažu. Pre nego što obesite grejač kupatila, označite sve rupe za bušenje za držač peškira.

5.1.1 Zidna montaža grejača kupatila (sl. 4a - 4d)

- Označite položaj rupa za bušenje (Ø 6 mm, visina od poda min. 182 cm) da biste uređaj obesili na zid. Napomena: Rupe za bušenje su međusobno vodoravno udaljene 170 mm.
- Zatim izbušite rupe u zidu, umetnite tiple i uvrnite zavrtnje. Razmak između glave zavrtnja i zida mora da bude oko 3 mm.
- Grejač natakните na zavrtnje na zidu. Gurnite grejač do kraja ulevo i povucite ga do kraja prema dole.
- Obrnite sigurnosne spojnice na donju stranu grejača prema dole i pričvrstite ih kao što je prethodno opisano. Grejač je sada montiran na zid.

5.1.2 Zidna montaža držača peškira (sl. 5 - 6)

- Prenesite donju, srednju rupu za zidni držač (7). Pri tome svakako obratite pažnju na vertikalni razmak (650 mm) od obe rupe za pričvršćivanje grejača kupatila i srednje linije prolaska Izbušite rupu za pričvršćivanje (Ø 6 mm).

- Označite i izbušite obe gornje rupe. Obratite pažnju na međusobni horizontalni razmak od 25 mm. Vertikalni razmak prethodno izbušenih rupa iznosi 150 mm.
- Sada zavrните šipke držača kao što je opisano pod tačkom 5.1.3 (sl. 6) na zidni držač (7).
- Zatim umetnite sve tiple i pričvrstite držač na zid.
- Pritisnite plastični poklopac (sl. 2/poz. 8) na zidni držač.

5.1.3 Pričvršćivanje šipki sa zidnim držačem (sl. 6)

- Gurnite obe šipke (5/6) u za to predviđeni uto-re zidnog držača (7).
- Pričvrstite šipke (5/6) kratkim zavrtnjima (a) na zidni držač (7).

6. Rukovanje

Upozorenje! Pre puštanja u rad proverite da li mrežni napon odgovara podacima na tablici s oznakom tipa.

Pridržavajte se bezbednosnih napomena navedenih pod tačkom 1.

Kod prvog puštanja u rad ili nakon dužeg mirovanja može da nakratko dođe do stvaranja mirisa. To nije greška.

Objašnjenje tastera na komandnom polju (sl. 7a)

11 = taster uključeno/isključeno
 12 = taster +
 13 = taster -
 14 = taster C/M
 15 = taster P/PRO
 16 = taster za deblokiranje/otvaranje prozora

Objašnjenje displeja (sl. 7b)

A = čas
 B = minuta
 C = dan
 D = uključeno
 E = blokirano
 F = grejanje
 G = broj programa
 H = otvaranje prozora
 K = programiranje
 L = tajmer
 M = temperatura
 N = komforni modus
 P = ECO modus

R = modus zaštite od smrzavanja
 S = trakasti indikatori za podešavanje komfornog modusa
 T = trakasti indikatori za podešavanje ECO modusa
 U = vreme za podešavanje komfornog/ECO modusa

Napomene: Sve radnje se potvrđuju kratkim signalnim zvukom.

Uređaj je blokiran za podešavanja kad se s uključenim uređajem ne manipulira u intervalu od jedne minute. Na displeju se pojavi simbol „Blokirano“ (E), pozadinsko osvetljenje displeja se ugasi. Pritisnite taster (16) i zatim još jednom na 3 sekunde. Uređaj je ponovno deblokiran. Simbol „Blokirano“ (E) se ugasi i displej je osvetljen.

6.1 Uključivanje i isključivanje uređaja
 Pritisnite taster za uključivanje/isključivanje (11). Uređaj se uključuje, displej je aktiviran. Za isključivanje ponovo pritisnite taster za uključivanje/isključivanje (11).

6.2 Ručni pogon

Na displeju se pojavi „Fr“. Uređaj greje maksimalnim stepenom uz pretpostavku da je temperatura uređaja prekoračila podešenu. Prikazuju se simboli S, T i F (sl. 7b).

6.2.1 Podešavanje aktuelnog dana i vremena

- Uključite uređaj kako je to opisano pod tačkom 6.1.
- Čas (A): Pritisnite taster C/M. Podesite aktuelni čas tasterima + odnosno -.
- Minuta (B): Ponovno pritisnite taster C/M za podešavanje aktualnih minuta tasterima + odnosno -.
- Dan (C): Ponovno pritisnite taster C/M za podešavanje aktuelnog dana tasterima + odnosno -. Broj 1 odgovara ponedeljku, 2 = utorak itd.
- Ako ne pritisnete tastere oko 10 sekundi, spremiće se poslednja postavka.

6.2.2 Podešavanje željene temperature

Napomene: Podešena zadana temperatura odgovara temperaturi uređaja koju meri integrisani senzor i prikazana je na displeju. Ta temperatura može malo da se razlikuje od stvarne temperature prostorije. Ako se prekorači podešena zadana temperatura, isključiće se funkcija grejanja. Ako je podešena zadana temperatura preniska, uključiće se funkcija grejanja.

- Uključite uređaj kako je to opisano pod tačkom 6.1.
- Pritisnite tastere + odnosno -. Temperatura (M) se svaki put povećava odnosno snižava za 1°C.

Napomena: Željena temperatura može da se podešava između 15 °C i 35 °C.

6.2.3 Podešavanje tajmera (trajanje uključivanja)

- Uključite uređaj kako je to opisano pod tačkom 6.1.
- Pritiskajte taster C/M 3 sekunde, trepere pokazivači časova (A) i minuta (B). Tasterima + odnosno - možete da podešavate tajmer u intervalima od 30 minuta.
- Ako ne pritisnete tastere oko 5 sekundi, spremiće se poslednja postavka. Pojavljuje se pokazivač postavke tajmera (L).
- Da biste isključili tajmer, ponovno pritisnite taster C/M 3 sekunde. Pokazivač postavke tajmera (L) se ugasi.

Napomena: Može da se programira trajanje uključivanja između 00:30 h i 24:00 h.

6.3 Prethodno podešeni program grejanja

Napomene: Na raspolaganju je 7 različitih, prethodno podešenih programa grejanja (P1 - P7).

U tim programima se nalaze 3 različite postavke (modusa).

a) Komforni modus (N)

Ako se temperatura uređaja izmerena integrisanim senzorom i prikazana na displeju spusti ispod 10 °C, automatski se uključuje grejanje. Ako se temperatura uređaja izmerena integrisanim senzorom i prikazana na displeju poveća na 35 °C, automatski se isključuje grejanje. Uređaj greje sa maksimalnom snagom.

b) ECO modus (P)

Ako se temperatura uređaja izmerena integrisanim senzorom i prikazana na displeju spusti ispod 7 °C, automatski se uključuje grejanje. Ako se temperatura uređaja izmerena integrisanim senzorom i prikazana na displeju poveća na 35 °C, automatski se isključuje grejanje. Uređaj greje sa minimalnom snagom.

c) Modus zaštite od smrzavanja (R)

Ako se temperatura uređaja izmerena integrisanim senzorom i prikazana na displeju spusti ispod 7 °C, automatski se uključuje grejanje. Ako se temperatura uređaja izmerena integrisanim senzorom i prikazana na displeju poveća na 9 °C, grejanje se isključuje. Da biste uključeni uređaj prebacili na progra-

me grejanja P1 - P7, pritisnite taster „P/ PRO“. Simbol „Fr“ treperi na displeju. Zatim možete da višestrukim pritisnima tastera + odnosno - birate te programe. Izabrani program grejanja prikazaće se na displeju (G).

Temperatura isključivanja u komfornom i ECO modusu može posebno da se prilagođava (v. 6.3.1). Ako se uređaj automatski ugasi, na displeju se pojavi „--“ (G).

Komforni (N) i ECO (P) modus prikazani su na displeju trakastim indikatorima (S/T) za sva 24 pojedinačna segmenta. Svaki pojedinačni segment predstavlja 1 čas. Trakasti indikatori se pojavljuju na displeju zavisno od podešenog vremena (v. odlomak 6.2.1) i programa grejanja. Ako se trakasti indikator ne pojavi, uređaj radi u modusu zaštite od smrzavanja.

6.3.1 Promena programa grejanja

Dok je uređaj uključen, prethodno podešen program grejanja P1 - P7 može individualno da se promeni počevši sa aktuelnim danom.

Postupite na sledeći način:

- Pritiskajte taster P/PRO i zatim + odnosno - tako dugo dok željeni program P1 - P7 ne počinja da treperi.

Sledeći opis primera se odnosi na izabrani program P1.

- Pritiskajte taster P/PRO 3 sekunde, dok treperi P1, tako dugo dok se na displeju ne pojave PROG i 00:00 (časovi). Pritiskajte jednom ili više puta C/M taster kako biste za to vreme izabrali komforni modus/ECO modus/modus zaštite od smrzavanja ili isključeno. Pritiskajte taster + odnosno - da biste izabrali željenu temperaturu u komfornom ili ECO modusu.
- **Napomene:** Temperatura u modusu zaštite od smrzavanja je fiksno podešena (7 °C).
- Ako ste izabrali **Isključeno**, na displeju se pojavi --.
- Da biste programirali 01:00 (čas), pritisnite taster P/PRO i ponovite programiranje kao što je i pre opisano za 00:00 (čas). Ako želite da koristite isti modus i za sledeći čas, pritisnite ponovno taster P/PRO itd.

6.4 Podešavanje programa za dan (AU modus)

U modusu AU može da se dodeli jedan program P1 - P7 za svaki dan.

Postupite na sledeći način:

- a) Pritisnite taster P/PRO, P1 treperi na displeju (G).
- b) Pritiskajte + odnosno - tako dugo dok se na displeju (G) ne pojavi AU
- c) Pritiskajte 3 sekunde taster P/PRO dok se na displeju (K) ne pojavi PROG i dok na displeju (G) ne treperi jedan od programa P1 - P7.
- d) Pritisnite taster C/M, treperi pokazivač dana (C). Još jednom pritisnite taster C/M kako biste izabrali dan za koji važi program.
- e) Pritiskajte tastere + odnosno - tako dugo dok se ne pojavi željeni broj programa (G).
- f) Sačekajte 5 sekundi. Dan (C) je memorisan zajedno sa željenim brojem programa (G).
- g) Ponovite korake c) - f) za ostale dane.

6.5 Funkcija „Otvoranje prozora“

Tasterom poz. 16 možete da uključite odnosno isključite funkciju. Ako temperatura u kratkom roku bitno padne pri uključenoj funkciji grejanja, uređaj se automatski isključuje.

6.6 Držać peškira

Na držaču možete da grejete i sušite peškire. Proverite da li vazduh može slobodno da izlazi na donjoj strani kućišta grejača. Nemojte da preopterećujete držać peškira. Svaki držać je namenjen za težinu od maks. 2 kg.

6.7 Zaštita od pregrevanja

U slučaju prekomernog zagrevanja, grejanje ili uređaj se automatski isključuje. U tom slučaju, isključite uređaj, izvucite mrežni utikač i ostavite uređaj da se hladi nekoliko minuta. Nakon uklanjanja uzroka (npr. prekrivena rešetka za vazduh), uređaj možete ponovo da uključite. Ako ponovo dođe do aktiviranja zaštite od pregrevanja, molimo da se obratite službi za kupce ISC GmbH.

7. Čišćenje, održavanje i porudžbina rezervnih delova

Opasnost!

7.1 Čišćenje

- Pre početka čišćenja i radova održavanja, uređaj treba da bude isključen, iskopčan iz mreže i ohlađen.
- Radove održavanja i popravke sme da obavlja isključivo za to ovlašćena elektro-radionica ili ISC GmbH.
- Mrežni kabl morate redovno da proveravate na kvarove i oštećenja. Oštećeni mrežni kabl sme da zameni samo električar ili preduzeće ISC GmbH uz pridržavanje važećih odredaba.
- Kućište očistite malo ovlaženom krpom.
- Prljavštinu od prašine očistite usisivačem.

7.2 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema delova koje bi trebalo održavati.

7.3 Porudžbina rezervnih delova:

Kod porudžbine rezervnih delova trebali biste da navedete sledeće podatke:

- Tip uređaja
- Kataloški broj uređaja
- Identifikacioni broj uređaja
- Broj potrebnog rezervnog dela

Aktuelne cene nalaze se na web strani www.isc-gmbh.info

8. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakovan kako bi se tokom transporta sprečila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može ponovno da se upotrebi ili preda na recikliranje. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Neispravni uređaji ne smeju da se bacaju u kućni otpad. Uređaj bi u svrhu stručnog zbrinjavanja u otpad, trebalo da se preda odgovarajućem sabiralištu takvog otpada. Ako ne znate gde se takvo sabiralište nalazi, raspitajte se u svojoj opštinskoj upravi.

9. Skladištenje

Uređaj i njegov pribor spremite na tamno i suvo mesto zaštićeno od smrzavanja, kojem deca nemaju pristup. Optimalna temperatura za čuvanje je između 5 i 30 °C. Električni alat čuvajte u originalnom pakovanju.

10. Uputstva za uklanjanje grešaka

Ako se uređaj pravilno koristi, ne bi trebalo da dolazi do smetnji u radu. U slučaju smetnji, pre nego pozovete servisnu službu, proverite sledeće mogućnosti.

Smetnja	Moguć uzrok	Pomoć
Ne funkcioniše/ne greje	<ul style="list-style-type: none"> - Mrežni utikač nije ukopčan - Uređaj je u stanju spremnosti za rad - Termostat je podešen na prenisku temperaturu - „Tajmer“ je isključio uređaj - Program grejanja isključio je uređaj 	<ul style="list-style-type: none"> - Izvucite mrežni utikač. - Pritisnite taster za uključivanje/isključivanje - Povežite temperaturu - Promenite unapred podešeno vreme - Promenite programa grejanja
Uređaj ne reaguje	<ul style="list-style-type: none"> - Uređaj je blokiran za podešavanje 	<ul style="list-style-type: none"> - Pritisnite taster za deblokadu (sl. 7a/poz. 16)



Samo za zemlje EU

Ne bacajte elektro-alate u kućno smeće!

Shodno evropskoj smernici 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima i primeni državnog prava, istrošeni elektro-alati mora da se odvojeno sakupe i eliminišu na ekološki primeren način u stanici za recikliranje.

Alternativa recikliranju prema zahtevima za povrat uređaja:

Vlasnik elektro-uređaja alternativno je obavezan da umesto povrata robe u slučaju predaje vlasništva učestvuje u stručnom eliminisanju elektro-uređaja. Stari uređaj može da se u tu svrhu prepusti i stanici za preuzimanje rabljenih uređaja koja će provesti odstranjivanje u smislu državnog zakona o reciklaži i otpadu. Zakonom nisu obuhvaćeni delovi pribora ugradjeni u stare uređaje i pomoćni materijali bez električnih elemenata.

Potpuno ili delimično štampanje ili umnožavanje dokumentacije i službenih papira koji su priloženi proizvodu dozvoljeno je samo uz izričitu saglasnost firme iSC GmbH.

Zadržavamo pravo na tehničke promene

Garantni list

Poštovani kupče,
naši proizvodi podležu strogoj kontroli kvaliteta. Ako ovaj uređaj ipak ne bi radio besprekorno, veoma nam je žao i molimo vas da se obratite našem servisu na adresu navedenu na ovom garantnom listu. Na raspolaganju smo vam takođe na navedenom telefonskom broju servisa. Za garantni zahtev važi sledeće:

1. Ovi garantni uslovi se isključivo odnose na potrošače, tj. fizička lica koja ovaj proizvod ne žele koristiti ni u okviru privredne delatnosti, niti u drugim samostalnim delatnostima. Ovi garantni uslovi regulišu dodatne garancije, koje dole naveden proizvođač garantuje zajedno sa zakonskom garancijom kupcima svojih novih uređaja. Ova garancija se ne odnosi na Vaše zakonske garantne zahteve. Naša garantna usluga za Vas je besplatna.
2. Garancija se isključivo odnosi na nedostatke novog uređaja dole navedenog proizvođača koji ste kupili, a koji su posledica grešaka na materijalu ili fabričkih grešaka; usluga je po našem izboru ograničena na uklanjanje takvih nedostataka na uređaju ili zamenu uređaja.
Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu podesni da se koriste za komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe. Stoga se ugovor o garanciji neće realizovati, ako je uređaj u periodu garancije korišćen za komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe, ili je bio izložen identičnom opterećenju.
3. Naša garancija ne obuhvata:
 - Štete na uređaju koje nastaju zbog nepridržavanja uputstava za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepoštovanja uputstava za upotrebu (kao npr. zbog priključka na pogrešan napon strujne mreže ili vrstu struje) ili nepridržavanja odredbi za održavanje i bezbednosnih odredbi, ili zbog izlaganja uređaja nenormalnim uslovima okoline, ili zbog nedostatka nege i održavanja.
 - Štete na uređaju koje nastaju zbog zloupotrebe ili nestručne primene (kao npr. preopterećenje uređaja ili korišćenje nedozvoljenih namenskih alata ili pribora), zbog prodiranja stranih tela u uređaj (kao npr. pesak, kamenje ili prašina, transportna oštećenja), zbog primene sile ili spoljnih dejstvanja (npr. oštećenja zbog pada).
 - Štete na uređaju ili delovima uređaja čiji je uzrok prirodno trošenje upotrebom, uobičajeno ili ostalo trošenje.
4. Garantni rok iznosi 24 meseca, a počinje sa datumom kupovine uređaja. Garantni zahtevi stupaju na snagu pre isteka roka unutar dve sedmice nakon što ste primetili kvar. Stupanje garantnih zahteva na snagu nakon isteka garantnog roka je isključeno. Popravak ili zamena uređaja neće rezultovati produženjem garantnog roka, niti će zbog ove usluge za uređaj ili eventualno ugrađene rezervne delove stupiti na snagu novi garantni rok. To takođe važi kod korišćenja usluga na licu mesta.
5. Za zahtevanje garancije neispravan uređaj treba prijaviti na: www.isc-gmbh.info. Molimo vas da držite spreman račun ili neki drugi dokaz o tome da ste kupili novi uređaj. Uređaji kojima neće biti priložen odgovarajući dokaz ili će biti poslani bez tablice s oznakom tipa, isključeni su iz realizacije garancije na osnovu nedostatka mogućnosti svrstavanja. Ako naša garancija obuhvata dotični kvar na uređaju, odmah ćemo vam poslati popravljen ili novi uređaj.

Podrazumeva se da ćemo vam uz nadoknadu troškova ukloniti kvarove na uređaju koje garancija ne obuhvata ili ih više ne obuhvata. Molimo vas da nam u tom slučaju pošaljete uređaj na adresu našeg servisa.

Upozoravamo na ograničenje ove garancije za habajuće, istrošene i neispravne delove u skladu s garantnim uslovima u ovim uputstvima za upotrebu.

Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообрзност согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Badheizer BH 2000/1 H (Einhell)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EC
- 2014/68/EU
- (EU)2016/426
Notified Body:
- (EU)2016/425
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
P = KW; L/Ø = cm
Notified Body:
- 2012/46/EU - (EU)2016/1628
Emission No.:

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-30; EN 60335-2-43; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 06.12.2018

Weichselgartner/General-Manager

Liu/Product-Management

First CE: 18
Art.-No.: 23.385.61 I.-No.: 11018
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR018174
Documents registrar: Landauer Josef
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar







A series of horizontal lines for writing, starting from the top right and extending down to the bottom of the page.



EH 01/2019 (01)

